

## XXVI.

### Kilka słów przedwstępnych.

Zamiarem mój ostatniej podróży do Londynu było, ażeby się naocznie przekonać, jakie usługi oddała dotąd rolnictwu mechanika i udzielić moje spostrzeżenia rolnikom polskim; a to nie dla zaspokojenia tylko ich ciekawości, lecz dla wskazania im drogi do ulepszeń gospodarskich, na korzyść ich własną w kraju. W tém przedsięwzięciu powodował mnie cel zupełnie praktyczny; a ten był, ażeby obeznac rolnika polskiego z najlepszemi narzędziami i maszynami rolniczymi, nie tylko co do ich składu, lecz więcej jeszcze co do ich użyteczności, doświadczeniem wypróbowanej; a ten, rozumiem, że najlepiej osiągniętym będzie udzielaniem dosłownego tłumaczenia sprawozdania urzędowego Komisji Wystawy wszech-narodowej w kryształowym pałacu, zredagowanego przez jęj członka prezydującego, pana Pusey, członka parlamentu i jednego z najsta-wniejszych dziś żyjących praktycznych rolników angielskich, który we wzorowem ze wszech miar swém gospodarstwie w Pusey-Farm, ciągle i stale używa wszystkich nowo wy-

nalezionych narzędzi i machin, zasługujących na uwagę. Do tego sprawozdania dołączam ryciny po największej części perspektywne, które do objaśnienia takowego i do wykazania postępu mechaniki rolniczej, zdawały mi się być potrzebne. Wszystkie te ryciny pochodzą z autentycznych źródeł; są to albowiem kopije wierne rycin, do sprawozdania urzędowego dołączonych, lub z prospektów różnych fabrykantów angielskich czerpane. Podług rycin perspektywnych nie można wprawdzie budować machin, ani narzędzi; lecz zdejmowanie rozmiarowe, matematyczne rycin z machin tak szczegółowych, ażeby rysowane przedmioty można dokładnie podług nich reprodukować, byłoby przedsięwzięciem zanadto kosztowném dla emigranta, i narażającém go na wielkie straty; a do tego pewniej i bez porównania łatwiej jest budować maszynę, mając jeden jój egzemplarz, lub przynajmniej dobry jój model przed oczyma; aniżeli kiedy mechanik rycinę tylko ma za skazówkę; wtenczas albowiem wiele jest jego domysłowi i znajomości sztuki zostawioném; i w tym przypadku nie może się przejąć doskonałością w wykonaniu; a od niej zawisła po większej części i skuteczność i trwałość maszyny.

Dla łatwiejszego zrozumienia rycin i dla wyluszczenia dokładniejszego zamiarów wynalazcy, wypracowałem katalog opisowy, w którym robię także moje wyznanie wiary niejako względem użyteczności różnych tych przedmiotów dla rolnictwa polskiego; i w jaki sposób najłatwiej i najpewniej takowe dałyby się upowszechnić. Katalog ten obejmuje niektóre zabudowania folwarczne, wzorowo wystawione, niemniej jak rycinę chatki, przez J. K. M., Księcia Alberta, zbudowanój, jako wzór mieszkania dla niezamożnych wyrobników.

Do pociągu machin trzeba silnych koni, na jakich niestety rolnikowi polskiemu zbywa; a to w skutek powszechnie małej staranności o poprawę rasy koni, a co większa jeszcze, nawet o dostateczną dla nich żywność. Rolnik angielski odznacza się przed wszystkimi narodami w tym szczególe



gospodarstwa wiejskiego. Starałem się obeznac gruntownie z zasadami, jakimi się angielscy gospodarze w chowie i używaniu koni roboczych powodują, niemniej jak ze znamionami charakterystycznymi, któremi się rasy pociągowych rolniczych koni, najwyżej cenione, jedno od drugich odznaczają. Rezultat téj méj pracy w tym przedmiocie nie tylko, lecz w ogólności rozprawę o wychowaniu i użytkowaniu różnych ras domowych zwierząt w Wielkiej Brytanii, wkrótce za pośrednictwem Ziemianina publiczności udzielię; licząc na łagodne osądzenie mych usiłowań przez wzgląd na me położenie trudne, szczególniej pod względem prac autorskich w przedmiocie rolnictwa. Bodajby niedostateczność mych opisów i spostrzeżeń o gospodarstwie angielskiem, spowodowała którego zamożnego ziomka do podróży naukowej agronomicznój po tym klasycznym kraju, pod względem rolniczego postępu, aby oddać taką usługę rolnictwu polskiemu, jaką oddaje Francyi hrabia Gourey, autor dzieła pod tytułem: „*Journal du second voyage en Angleterre et en Ecosse*,” i wielu innych pism wybornych w swym rodzaju.

Pisałem w Paryżu 22. czerwca 1852. roku.

A. P. Biernacki.

**Raport Komisji Wystawy dzieł przemysłu  
wszystkich narodów, zrobiony Jego Król. Mości,  
Prezydentowi téjże Komisji,  
przez Filipa Pusey, członka parlamentu.**

### **O narzędziach rolniczych.**

#### **Klasa IX.**

Stósując się do rozporządzenia Waszój Królewiczowskiej Mości, podług którego włożony jest obowiązek na wszystkich sprawodawców wypracowania opisu ogólnego stanu

tój odnogi przemysłu, który należy do jego wydziału; rozumiem, że nie jest mój zadaniem, oceniać względne zasługi wynalazków walczących ze sobą o pierwszeństwo, gdyż to wykazały dostatecznie wyprobowania porównawcze, których rezultaty skreślili moi koledzy. Nie jest także moim zamiarem opisywać skład wystawionych narzędzi, bo do tego częstokroć nie wystarczają ryciny, a tym mniej słowa; w tym przekonaniu ograniczę się w prostym i wiernym wykładzie praktycznego skutku, jaki wywierają narzędzia i maszyny rolnicze na uprawę ziemi i jej plody; a tym sposobem mniemam, że się dołożę do osiągnięcia celu, który powodował W. K. M. Nie było wszakże Jego zamiarem wywołać tylko wspaniałe widowisko, lecz chciałeś przygotować ognisko, w którym miały się zgromadzić i mierzyć z sobą promienia praktycznych wiadomości, wzniecone po całej kuli ziemskiej.

A że nie jest przeznaczeniem narzędzi i maszyn rolniczych zmienić naturę ziemi, ani produkować nieznaną dotąd ziemio-plód, lecz że wydoskonalone narzędzia i maszyny mają produkować pewniej i taniej, niżeli dotąd to osiągnięto w rolniczym gospodarstwie z pomocą prostych narzędzi. Niezawodność dobrego skutku uprawy, taniość produkcyi, te są kamieniem probierczym, a osobiście ta ostatnia własność służyć powinna za podstawę w ocenianiu względnej wartości wystawionych dzieł, i ta to własność daje wyższość maszynom do przedzenia nad dawnymi przesłanicami.

Doroczne wystawy i wyprobowania porównawcze, wywoływane przez król. rolnicze towarzystwo corocznie, od lat dziesięciu, przyczyniły się niezawodnie skuteczniej do rozwinięcia mechaniki rolniczej, aniżeli wszelkie usiłowania, dotąd czynione w różnych krajach.

Różne są wynalazki wprowadzić w tę odnogę przemysłu, lecz wszystkie dadzą się sprowadzić do małej liczby klas; robiąc ich przegląd, najwłaściwiej będzie podobno iść za porządkiem, w jakim następują po sobie rozmaite prace uprawy ziemi, poczynając od pług.



## Narzędzia do uprawy ziemi.

### 1. *Plug.*

Przed dwunastu laty zrobiono w wielu okolicach Anglii to spostrzeżenie, że w pewnym okręgu, a nawet niekiedy w jednej i téj samej parafii, obok pługów parokonnych używano ciągle pługów czterokonnych. Ciężkie te pługi, z przodkami na kółkach i z wysokimi progami, które używane były dawniej do uprawy gruntów gliniastych i ilastych zbożami obsiewanych, zatrzymano do uprawy nizin, kruchą ziemię mających, które teraz w orne zamieniono grunta, a tęgie na pastwiska i łąki przeznaczono. Pomimo téj zmiany zaszłej w systemacie polowym, pługi ciężkie przechodziły w puściznie od ojców do synów. Przestarzałe te antyki są nietylko teraz jeszcze w używaniu w wielu gospodarstwach, ale nawet znalazły w panu Handley gorliwego obrońcę, który twierdzi, że przeciwnicy przodków i progów u pługów, wynaleźli plug nowomodny bez kół (swing plough), plug huśtawkowy nazwany, który, lubo że się upowszechnił, szczególnie w północnej części Anglii, przecież mało jest w pociągu lżejszy od pluga starodawnego.

Panowie Ransome byli pierwsi, którzy uposażyli Anglię plugami o dwóch niskich kółkach z odkładnicami różnokształtnymi, stósownymi do różnych gatunków órnych gruntów. Panowie Howard wydoskonalili więcej jeszcze odkładnicę, której przeznaczeniem, odkrojoną skibę z położenia pionowego przeprowadzić przez położenie prostopadłe i oprzeć na skibie uprzednio przewróconej w położeniu ukośnem, i dla tego odkładnica jest najważniejszą częścią pluga, powinna albowiem na przeprowadzenie to ruchome z jednego położenia do drugiego materiału nader surowego, wywierać równe ciśnienie tak w kierunku podłużnym, jak i poprzecznym. Kształt odkładnicy opierać się powinien na prawidłach matematycznych; wyprobowanie atoli prowadzi do pewniejszego i lepszego rezultatu, niż ob rachowanie na zasadach nawet ściśle matematycznych oparte.

Podobnie rzecz się ma w oznaczeniu kabłąka w jachcie i w każdym innym statku morskim. Probą dobrego pługa jest, kiedy przewraca skibę nie tylko w prostej linii, ale nawet kiedy jęj niekruszy. Cierpliwości i natężonej uwadze pana Busby winniśmy wynalazek wybornych odkładnic, któremi się odznaczają pługi jego, za które przyznane mu były liczne nagrody. Pan Outhwaite, gospodarz praktyczny, bardzo znamienity, wspierał usiłowania pana Busby swém współdziałaniem. Chcąc mieć skiby nieskruszone, używać trzeba długich odkładnic, a przeciwnie wielu rolników daje pierwszeństwo krótkim, dla tego właśnie, że pierwsze, przewracając skibę, kruszą ją zarazem.

Praktyczni rolnicy są atoli tego zdania, że kruszenie ziemi nie jest bezpośrednim celem orania, lecz ponieważ długość odkładnic angielskich wprawiała w podziwienie cudzoziemców, wypada tutaj wyłuszczyć powody téj na pozór przesadzonej długości.

My także używaliśmy krótkich odkładnic w naszych nowo zbudowanych pługach, aż do czasu, kiedy w jedném wyprobowaniu pługów wyborowych rozmaitej budowy okazało się, że pługi te niepodołały orać gruntów ilastych tęgich (strong clay). Przyczyną téj niemożności niebyła ciężkość ziemi, którą chciano orać, bo ta jest mało znacząca, ani téż spieczenie jęj, utrudniające pokruszenie; lecz dwie inne przyczyny przeszkadzały zapuszczeniu tych pługów w ziemię, tj. tarcie (friction), a w pewnych gruntach więcej jeszcze ich spójność. W gruntach złożonych w części z piasku ostrego, niemasz spójności, w takiej ziemi niewalają się odkładnice, i czém jest krótsza ich powierzchnia, tém są lepsze, bo tém mniej wystawione są na tarcie. Do takich gruntów są najlepsze krótkie odkładnice, jakie są w Szkocyi w powszechném używaniu. Lecz w Anglii najpowszechniejsze są grunta gliniaste, które lepią się do odkładnic i ich wklęsłość zapełniają w ten sposób, że oderznęta skiba trze się nie o powierzchnię żelazną, lecz o powierzchnię najwięcej oporu stawiającą, tj. o glinę surową, a tak pług



w tym przypadku ma dwa opory do zwyciężenia: tarcie i spójność. Dla tego nie bez powodu przedłużono odkładnice angielskie, i rozumiem, że to nastąpiło tém właściwiej, że ziemię tę spojną trzeba częściej w Anglii uprawiać w stanie wilgotnym, aniżeli na stałym lądzie europejskim.\*) Niektóre z pługów europejskich, wyznac potrzeba, działały wybornie pomimo trudnych okoliczności, i należy im przyznać pierwszeństwo w miejscowościach, do których należą.

Lord Asburton sprawiedliwą zrobił uwagę, że rzecz godna zastanowienia, iż ludzie, którym mało przypisują zrę-

---

\*) Po skreśleniu powyższych uwag; nadesłał mi pan baron Martens, raport tutaj załączony. Atoli opierający się na doświadczeniach i probach, za pomocą siło-miaru (dynamometer) przezemnie uprzednio zrobionych, wyznac muszę, że niemogę za stanowczy wynik uważać z pojedynczej w lecie zrobionej próby nietylko co do lekkości pługa w órce zwyczajnej, a tém mniej co do jego dobroci i s'osowności w ogólnem użyciu. W oraniu suchej spieczonej ziemi pękanie jój najwięcej siły wymaga; tarcie, jakie wywiera oderznięta skiba na lemiesz i odkładnicę, ławiejszy nierównie stawia opór pługowi, a spójność większa lub mniejsza, podług natury ziemi, żadnego prawie; dla tego to naszymi angielskimi pługami, które zdawały się być najlżejsze w glinie wilgotnej, wcale niemożna było orać w czasie poprzedzającego wyprobowania. Pługi amerykańskie piękne na pozór i lekkie, niezdolałyby podobno zorać ściernia koniczynie. Odkładnica belgijskiego pługa jest dobra, lecz cały skład tego pługa jest tak nie do ręki ratajowi angielskiemu, jak nasz pług jest nie do gustu parobkowi belgijskiemu.

London, 20. lipca 1851.

(podpisał.) *Philippe Pusey.*

Z następującymi pługami, nagrodami już uwieńczonymi, robiono próbę porównawczą dnia 20. lipca 1851 na polu folwarku pana Mechi, w bliskości Kelwedon, w hrabstwie Essex, w przytomności pp.: pułkownika Chalonar, Johnson i mojej; z przyczyny deszczu niemożna było użyć siło-mia-

czności, za jakich uchodzą powszechnie parobcy i wyrobni-  
cy pługiem pracujący, są w stanie tak trudną operacją, jak  
jest orka, tak doskonale wykonywać. Dobry rataj, widząc  
o pół ćwierci mili wiechę, którą ledwie dojrzeć może, po-  
trafi na równiej ziemi tak prosto wyorać skibę, że krojem  
dołek nawet, w którym tyczka od wiechy sterczała, rozor-  
rze \*). Ktoby widział pierwszy raz w swém życiu pole ko-  
niczyną zieloną umajone, i jedną razą zamienione w bruna-  
tną płaszczynę, regularnie skibami pokarbowaną, uważałby

ru francuzkiego, wynalazku pana Murin. Proba dobrze  
się udała i wykazała następujący rezultat:

N a z w i s k a		Punkta oporu.	U w a g i.
pługów	właścicieli.		
1. Belgijski	Odacens	527	Ziemia stwardniała, przy- kra spadzistość, bródzy idą z góry na dół.
2. Amery- kański	Hale i Speay	530	Ziemia twarda.
3. Angielski	Busby	540	Ziemia w dobrym stanie uprawy znajdująca się.
4. Francuzki	Bodin	546½	
5. Holender- ski	Jenken	550½	
6. Belgijski	Delstanche	568	Oracz nieobeznany z płu- giem obcego kraju.
7. Angielski	Howard	569	Ziemia twarda.
8. Amery- kański	Pronty i Meurs	579	
9. Francuzki	Talber	580	
10. Angielski	Ball	646	Ziemia bardzo twarda, ski- by dokładnie orane.
11. Angielski	Ransome i May	659	Ziemia nadzwyczajnie twarda.

(Podpisali.) Baron *Martens d'Oetins*. *C. B. Chaloner*.  
Za pana Johnson, baron *Mertens*.

\*) Miałem często zręczność przekonać się, że oracz  
polski, angielskiemu co do zręczności w tym względzie nie-  
ustępuje.  
(Przypisek tłumacza.)



to za tryumf sztuki. Robię tutaj tę uwagę, z powodu, że objawiają się zdania dające rydlowi pierwszeństwo nad pługiem w uprawie ziemi, niepomnając na to, że hodowanie pszenicy i innych zbóż, wymaga koniecznie przykrycia zwierchniej warstwy ziemi, na której się zielska i chwasty puściły, a to się najskuteczniej pługiem dokonywa; i z przyczyny, że wystawiono w pałacu kryształowym maszyny parowe, tak do kopania, jak również i do orania służące.

Następujący raport pana Shelley obejmuje rezultat wyprobowania pługów.

**Rezultat wyprobowania pługów w Pusey, w obecności panów Wilhelma Miles, Członka Parlamentu, i Shelley, w asystencji pana Outhwaite.**

Stanoło ośmnaście pługów angielskich i szkockich, i rozpoczęło orkę przechodzącą pięć cali głębokości, na świeżym odłogu koniczyny (a young clover-ley), w wybornym stanie uprawy znajdującym się, do wyprobowania pługów zbudowanych do uprawy lekkich gruntów. Między zgromadzonymi tymi pługami było: dziewięć z dwoma kółkami, trzy o jednym kółku, a sześć bez kółek (swing plough) huśtawkowe zwane. Orka dwu-kołowych pługów była w ogólności dobra; jéj głębokość w pierwszym wyprobowaniu nie przechodziła pięciu cali. Następujące pługi nam się zdawały zaślugać na pierwszeństwo przed innymi w następującym porządku:

Ner. 1) Pług Balla.

2) Howarda, mający na wystawie No. XX.

3) Howarda „ „ „ No. XXX.

Też same pługi wyprobowano w orce przynajmniej na siedm cali głębokiej. W téj probie okazały się najlepsze pługi w następującym porządku względnej doskonałości:

Ner. 1) Pług Busbya.

2) Howarda No. XX.

3) Howarda No. XXX.

Pług Balla \*), który najlepiej orał na pięć cali głębokości, orząc głębiej kruszył zbyt nie świeżą skibę, wywierając silnie na uprzednio wyoraną skibę, a to w skutek kształtu odkładnicy. Orka dokonana przez huśtawkowe pługi była średniej dobroci; które to spostrzeżenie da się stosować szczególnie do pługów szkockich, których orka za niebardzo doskonałą nawet nam się być zdawała. Po tém wyprobowaniu, rozpoczęto orkę na ciężkiej bardzo ziemi trzema najlepszymi pługami, to jest: Busbya, Howarda i Balla. — Wszystkie trzy wytrzymały zaszczytnie tę próbę i odznaczyły się w następującym porządku pod względem doskonałości:

Ner. 1) Pług Busbya.

2) „ Howarda.

3) „ Balla.

Pan Howard jednego tylko ze swych pługów próbował w ziemi ilastej (stiff land). Wszystkie pługi probowano na nowo, orząc naprzód niemniej jak na pięć cali, potem niemniej jak na siedm głębokości, i obydwie te wyprobowania dały tenże sam rezultat. W pługach pana Howard upatrywano, że jest zawiele zagięcia w końcu jego odkładnicy, co sprawia, że skiba przewracając się zbyt nie kruszy, i z tego względu dają pierwszeństwo pługom pana Busbya. Pomimo tych uwag, orka pługa pana Howarda była bardzo dobrze dokonana, orka pługiem Balla była dobra, a najlepsza pługiem Busbya.

Trzy pługi cztero-konne, wyprobowane na lekkiej ziemi w orce na dziewięć do dziesięciu cali głębokości, okazały się odpowiednie oczekiwaniom podług następującego porządku:

---

\*) Tłumacz nie mógł się dotąd zaopatrzyć w rysunki pługa pana Balla, lecz ponieważ pług ten sprowadzony jest do konserwatorium sztuk i rzemiosł w Paryżu, nieomieszka przesłać jego rycinę, nieco później, Redakcyi *Ziemianina*.  
(Przypisek Tłumacza.)



- Ner. 1) Pług Busbya.  
      = 2) = Hensmana.  
      = 3) = Howarda.

Przystąpiono do wypróbowania nadesłanych sześciu pługów, przeznaczonych do poruszania spodniej warstwy ziemi; okazały się w następnym porządku:

- Ner. 1) Pług Benthala.  
      = 2) = Greya i Synów spółki.  
      = 3) = Cominsa.  
      = 4) = Coleman.

W pługu Coleman przytwierdzono dźwignię, czyli lewar, inny nowym sposobem, który dogodnym być nam się zdaje. Z pługów z odkładnicami do przekładania, żaden nie zdawał się nam zasługiwać na uwagę. Pługa Lowcack's (Lowkoka) do orania, wracającego się też samą brózdą, niemożna było próbować, z powodu, że niektóre jego części zgubiono w drodze; znając atoli to narzędzie z dawniejszych wypróbowowań, zwracamy nań uwagę rolników.

Pług pana Odacens okazał się w próbie najlepszym z sześciu pługów belgijskich, mający tę zaletę, że skibę czysto odrzyna i brózdę równą zostawia po sobie; że ma ruch jednostajny i łatwy jest do prowadzenia. W pługu pana Van mael z ruchomą odkładnicą zasługuje na uwagę sposób, w jaki zaprząg nawraca się doszedłszy do mety i w jaki odkładnica z pługiem jest połączona. Odpowiedział także oczekiwaniu pług z ruchomą odkładnicą pana Dufour. Niewolno tutaj przemilczeć, że pan Busby przyprawił do swych pługów nos, czyli zakończenie śpiczaste lemiesza, wynalazku pp. Ransome i May. W ogólności zadowolnieni byli Sędziowie orką pługów w mowie będących.

(Podpisano.) *Jan Villiers Shelley.*

Wypada w tém miejscu nadmienić, że Królewskie towarzystwo rolnicze zachęcało dotąd szczególnie wydoskonalenie pługów, do zwyczajnej lub głębokiej orki zbudowanych, i nieulega żadnej wątpliwości, że bardzo jest rzecz użyte-

czna poruszyć ziemię głęboko raz jeden co cztery lata, a mianowicie uprawiając ją pod warzywa. Raz przynajmniej gruntowne poruszenie ornej ziemi nie tylko że jest potrzebne, lecz nawet konieczne i nieodzowne w rolnictwie, i wszelkie trudności w tym względzie rolnik przezwyciężyć winien. Lecz zwyczajnego pługa do tej operacji nadzwyczajnej używać niemożna, a to z tej przyczyny, że ziemia wyorana zasypywać będzie bródę za odkładnicą. Trzeba mieć w każdym folwarku pług jedynie na ten cel zbudowany, nakształt pługa pana Busby, i używać go w czasie wolnym na przykład w zimowej porze, zakładając do takowego cztery, a może nawet i sześć koni, stosownie do okoliczności i potrzeby.

### Spis pługów na wystawie w Londynie.

1. Pług parą lub czterokonny, Ransome i May.
2. Krój z odkładniczką, Ransome i May.
3. „ ze śrubą.
4. Lemiesz z lanego żelaza „ „
5. Pług o jednem kółku J. N. W., Ransome i May.
6. Radło końskie z dwoma odkładnicami, Ransome i May.
7. Pług Howarda.
8. „ Howarda.
9. „ Howarda.
10. „ Bosby ☉ (znak medalu wielkiego pozyskanego.)
11. „ Hensmana i syna.
12. „ szkocki.
13. „ belgijski, Schwerz'a (prawa strona).
14. „ „ - (lewa strona).
15. „ flamandzki.
16. „ belgijski, pana Condroze.
17. „ palatynatu, Schwerz'a.
18. „ parowy Ushera A.



Pług parowy Ushera B., poziom po zdjęciu ko-  
tła i maszyny.

19. Siłomiar Morego.

20. = Brabytgo. Dynamometr.

21. Pług uniwersalny, Barrett Exall et Andrewes.

22. = James'a Wilkie'go.

23. = dwuskibowy.

24. = do miałkiego przyorywania ściernia, pana  
Kill'a.

25. Trzy dyogrammy, objaśniające, jak skiby wyory-  
wane być powinny.

26. Benthal'a pług podziemny z szerokim lemieszem.

27. Lemiesz Benthal'a.

28. Barrett Exall et Andrewes. Pług podziemny  
z dwoma lemiuszami, jeden pod drugim.

29. Podziemny pług o czterech kółkach.

30. Kruszyciel spodniej warstwy roli.

## XXVII.

### O BAGNACH.

Nie małe mamy przestrzenie w naszym kraju, które albo mało, albo wcale użytku nie przynoszą; do tych należą bagna, które niedostatecznie osuszone lub wodą zalane, żadnego albo bardzo mały pożytek niosą.

O ile mi się zdarzyło spostrzedz, możnaby bagna nasze na trzy oddziały podzielić, a mianowicie:

1. składające się z ziemi, zawierającój w sobie dużo części humusowych;
2. z czarnej masy, tak znanego dębowego torfu; ten gatunek torfu jest ciężki, czarny, lecz różni się tém od pierwszego, że ma w sobie korzonki zgniłe;
3. z torfu lichego, najmniej części palnych w sobie zawierającego; ten torf jest po wysuszeniu lekki, koloru brunatnego, pali się prędko, zostawia mało węgla, a tém więcej popiołu.

Wszystkie te bagna używać można z wielką korzyścią, pod warunkiem, że zostaną dostatecznie osuszone. Warunek osuszenia kładę *ante omnia*, gdyż bez niego żadnej



mi wiadomój korzyści odnieść nie można, prócz

a, lichego pastwiska dla bydła,

b, użytkowanie jako las, t. j. zasadzenie brzezina lub olszyną, (ostatnią przekładałam, bo nie tylko osusza bagna, ale i prędzej rośnie od brzeziny).

Bagna osusza się przez rowy zwyczajnym sposobem, jeżeli bagno wodą zalane, a przestrzeń jest wielka. W innym zaś razie łatwiejszy i korzystniejszy sposób, kopanie rowów maszyną torfową Brzozowskiego, i zarazem użytkowanie torfu na opaliwo lub wywózkę na rolę, albo też zakładanie kopców parowych (Pahrbaußen). Nadmieniam, że posiadam sam 3 maszyny Brzozowskiego, i uważam je za nadzwyczajnie korzystne.

Używać bagien można w następujący sposób:

I. Jako łąki, lecz tylko sposobem oblewania; sam moich bagien w ten sposób nie użytkuję; pierwsze, że położenie tego nie pozwala; drugie, potrzebując znacznej ilości torfu do gorzelni i cegielni; biję rowy maszynami Brzozowskiego, a wydobyty torf palę. Mam przecież dowód z doświadczenia mego przyjaciela, F. Czarlińskiego, właściciela Chwarzna, w powiecie Kościerskim; — miał on kilkanaście włók bagien różnego gatunku, od najlepszego do najlichszego; zważając na to, od lat 7miu założył obliwy, i zbiera dwa siano-żęcia z swych bagien, na niektórych miejscach nawet trzy, i to siano, które można do najlepszego policzyć.

II. Jako torfiarnie; — torf można kopać:

A, na tak znany sposób hanowerski,

B, maszynami Brzozowskiego,

C, żelazami ręcznymi.

A. Kopanie torfu sposobem hanowerskim jest mało znane, dla tego skręślam je pokrótce. Wyrzuca się torf z rowu szpadlem lub kaszorkiem w skrzynię, z desek zbitą, oblewa wodą z miejsca, gdzie torf wybrany, i depce się tak długo, aż masa zupełnie rzadką się robi, potem wyrzuca się z skrzyni na bagno, na wysokość 14"—18" (cali), — ta masa leży 24—36. godzin spokojnie, aż woda nieco osią-

kanie; następnie przywiązuje robotnik do nóg deseczki, około 1 stopę długości, a 6 cali szerokości; pod ramiona bierze krukwie, na końcach deseczkami opatrzone, i zaczyna raz przy razie masę tę deptać; powtarza to dwa do trzech razy, stósownie do potrzeby; mniej jak trzy, jeżeli pogoda służy, więcej w przeciwnym razie. Skoro torf obsychać zaczyna, co zazwyczaj 4go dnia następuje, rozrywa się żelazem w oddziały tak duże, jakiej wielkości cegły być mają; potem się suszy, składa w kopce i zwozi do palenia. Torf tym sposobem robiony niezawodnie jest najlepszy, nierównie zdalny do zrobienia Cooksu. Do cegielni bardzo niebezpieczny, gdyż łatwo przy niewiedomości i nieostrożności ceglarza, cegła się zleje, dachówka pokrzywi.

**B.** Kopanie torfu machiną Brzozowskiego przekładam nad wszystkie inne sposoby, a to z następujących przyczyn:

- 1, daleko wcześniej można zacząć torf kopać, jak na jakikolwiek inny sposób, gdyż ludzie stoją zawsze na suchém, nie walają się i nie rozdeptują torfu;
- 2, wydobydzie się największa ilość torfu z bagna, gdyż można sprowadzić sobie tak głęboko idącą maszynę, jak głęboko torf się znajduje; sam posiadam 2 maszyny na 12', jedną na 14 stóp głębokości, a niepodobna żadnym innym sposobem na 14 stóp głęboki torf z wody wydobyć.

**C.** Trzeci sposób starodawny kopania torfu żelazem torfowém jest zupełnie do zarzucenia; tam się tylko da usprawiedliwić jego używanie, gdzie właściciel posiada małe bagna i wydobywa torf na potrzebę domową, kopiąc rowy nie doły, jak dawniej to robiono. Prawda, że dawniej utrzymywano i niezaprzeczonemi dowodami dowodzono, iż torf się odradza, i uważano, że potrzeba do regeneracyi stoletniego czasu, pod warunkami, że w dole woda nie będzie wcale ruchawą, torf wybrany tylko do pokładu ziemi, z innych części się składających jak torf. Przypuszczam odródnienie się torfu, gdyż dowodu na przeciwne zdanie przytoczyć nie mogę; tłómaczę sobie jednak rzecz następnie:



osuszone bagno takimi dołami upada, przez co zcieśniają się doły, brzegi zarywają, rośliny, jakie po takich dołach zazwyczaj rosną, gniją, i w sto lat może być taki dół zupełnie wypełniony. Dowód poprzedniego mego twierdzenia mam na rowach kopanych na własnych mych bagnach, bo mam bagna, gdzie z najstarszych ludzi nikt nie pamięta, aby był torf kopany, przecież głębokość rowów i dołów daje mi powód do mego zdania, że około 100 lat może już upłynęło czasu, jak torf był z nich wydobywany, a są przecież tak głębokie, że przewidzieć czasu nie zdołam, w którymby zarósć mogły, pomimo, że żywioły do zarośnięcia w nich się znajdują.

III. Sposób użytkowania bagien jest jako rola.

Przez kilka lat różnego gatunku bagna i na różny sposób użytkowałem; podaję, co na nich sadziłem lub siałem:

1. Kapusta zwyczajna i inne gatunki téj rośliny zawsze się dobrze udały.
2. Brukiew też samo.
3. Rzepik zimowy, jako i letni, w niektórych leciech bardzo dobrze mi się udał, na zwyczajny sposób ręką siany, lecz wprzód bagno dwa lata uprawne, w ostatnim roku wcześniej wymierzwione; takim sposobem zasiany rzepik zimowy wydał mi 80te ziarno. Letni rzepik nigdy przez mrozy nie ucierpiał, zimowy zaś dwa razy uszkodzony został; w przeszłym roku, a zatem 1850, zasiałem 16 szefli zimowego rzepiku; na wiosnę 1851 stał ślicznie, i w mało tylko miejscach przez wilgoć ucierpiał. Zaczął przednie kwitnąć i obiecywał plon pomyślny; w najlepszym kwitnięciu przyszedł nocny przymrozek i kwiat mi zwarzył.
4. Ziemniaki, w jednym roku na świeżym gnoju miałem bardzo dobre (pomimo, że choroba na polu obok bagna ziemniaki niszczyła); łąciny ziemniaków na bagnie zasadzonych miały do 6 stóp długości. Ziemniaki te użyłem do gorzelni, gdyż były wodni-

te i parchate. W dwóch innych latach, kiedy łęciny już do 4. cali były wysokie, około Ś. Jana pomarzęły, i zbiór był zupełnie lichy.

5. W przeszłym roku wysiałem na próbę 5 szefli pszenicy, która bardzo lichy plon wydała, pomimo, że ją po trzy razy dałem ścinać; jeszcze przed dostatecznym okwitnięciem, zupełnie legła, miałem przecież 9 fur, ale tylko słomy, bo ziarna mało; nieudanie się téj pszenicy tłómaczę sobie, jakoby za mocno była wymierzwioną; w tym roku chcę siać na tém samém miejscu jęczmień, z koniczyną czerwoną. — Szczególne zrobiłem doświadczenie w przeszłym roku: na jednym oddziale mych bagien był rzepik siany zimowy w roku 1849, a w roku 1850 sprzątany; zaczęm mógł być zgrabiony, nastąpiły kilkodniowe dęszcze, przeplatane wiatrem i ostrém słońcem, przez co większa część rzepiku wypadła. Dałem ten kawałek zagaić, i zostawiłem w nadziei, że będę miał w roku 1851 żniwo rzepiku, tymczasem niewiem z jakiego powodu, rzuciła się tak śliczna czerwona koniczyna, i tak silnie wyrosła, że się w niektórych miejscach pokładła; dałem ją ciąć dla koni na zieloną paszę. — W dawniejszych latach dwa razy czerwoną koniczynę z owsem zasiałem, ale koniczyna zupełnie chybiła.

6. Owies, zupełnie mi się nigdy nie udał.

7. Bonik mały, toż samo.

8. Wyka na zieloną paszę ścięta, była dość dobrą.

9. Żyta siać nie radzę, wątpiąc, aby mokość, która zawsze w bagnie pozostaje, nie zaszkodziła; sam jednak nie robiłem w tym względzie doświadczenia.

Niektórzy gospodarze przysposobiają swoje bagno, przynając jego powierzchnię na 3 cale, te zerznienia suszą i takowe palą; ja jestem temu sposobowi przeciwnym, bo niezawodnie wszelkie żywotne części ziemi, nasycone powietrzem i gnojem, przechodzą przez spalenie w popiół, który



się po bagnie rozrzuca; przez pierwszy i drugi rok zazwyczaj dobry urodzaj, lecz potem też tak wyjałowione bagno, że chociaż trawka nawet najlichsza nie wyrośnie na niém. Za to pochwalam posypywanie bagien, a mianowicie łąk, popiołem; również nawożenie marglem, a nawet każdą inną ziemią, uważam za skuteczne. W przeszłym roku kopiąc na jedném bagnie torf machiną, pod sześćcio-stopowym pokładem torfu znalazłem najśliczniejszy biały margiel, kazałem go kopać, małą część wypalić w piecu wapiennym, umyślnie na to zbudowanym, i dostałem z niego bardzo dobre wapno. W tym roku zamyslałem z tego marglu większy użytek wyciągnąć, nadmienając, że taki sam margiel użytym będzie do budowy mostu przez Wisłę pod Czczewem dla kolei żelaznej królewieckiej.

Rotacyi u siebie dotychczas nie zaprowadziłem, będąc ciągle jeszcze w epoce prób; jak tylko dojdę do pewnego systemu, doniosę o tém. — Bo chcąc rotacyą ułożyć, trzeba pomyśleć i o wymierzwieniu bagien, gdyż dwuletni zbiór niezawodnie się uda, późniejsze zaś z pewnością chybią. — Kończąc moje uwagi o bagnach, nadmienię jeszcze kilka doświadczeń co do ich uprawy, i tak: pierwsza orka nie powinna być za głęboką, bo w razie takim trudniej darną gnije, włóczka bardzo ciężka; zawsze jest lepiej rok naprzód podorać, darną przez mróz łatwiej skruszeje, a na miejscach wyżej położonych, gdzie darną bardziej zakorzeniła się, nie sposób nawet w jednym roku przysposobić one do siewu. Mam to przekonanie, że bagna dobrze osuszone, wedle zasad ogólnych gospodarczych, tak jak każda rola używane być mogą i plon dobry wydadzą, jak każda dobra ziemia; mianowicie robię bacznym na chodowanie ćwikły, buraków, do fabrykacyi cukru. Owiec paść, chociaż na osuszonych bagnach, nie radzę; przynajmniej sam tego bronie, pomimo, że na jednym folwarku już od lat kilku orty na bagnie stoją, i owce dotychczas zdrowe, tylko się trudniej piorą.

Jabłowo, w marcu 1852.

*H. Jackowski.*

## XXXVIII.

# O MŁYNACH MECHANICZNYCH.

(Z rycinami.)

*Szanowny Redaktorze!*

**Przrzekłem** Ci w najpierwszej korespondencji nadesłać uwagi nad młynami mechanicznymi; uiszczaam się więc z obietnicy, lecz pozwól mi, abym naprzód odpowiedział na niektóre uwagi, jakie zrobiła Redakcyja *Ziemiańska* nad poprzednią korespondencyą. (Rok III. stronnica 238.)

Nie wspomniałem w piśmie mojem o cegielniach, które przytacza przypisek *Ziemiańska*, bo naokoło Paryża znajduje się kilkadziesiąt cegielni; a że trudno jest wszystkie widzieć, aby o nich pisać, trzeba było więc ograniczyć się na najslawniejszych apparatach do wyrabiania cegieł. Cegielnie, o których pisze *Ziemiańska* Redakcyja, mogły być najznakomitsze w r. 1847.; lecz my dziś jesteśmy w roku 1852.; co tak wielką stanowi różnicę w fabrykacyi cegieł, że zakłady, o których wspomina przypisek Redakcyi, wydawały tylko 12 – 13 tysięcy cegieł dziennie, apparata zaś przezemnie wspomniane wyrabiają 20 – 35 tysięcy.



Fig. 1.  
Plan dołu

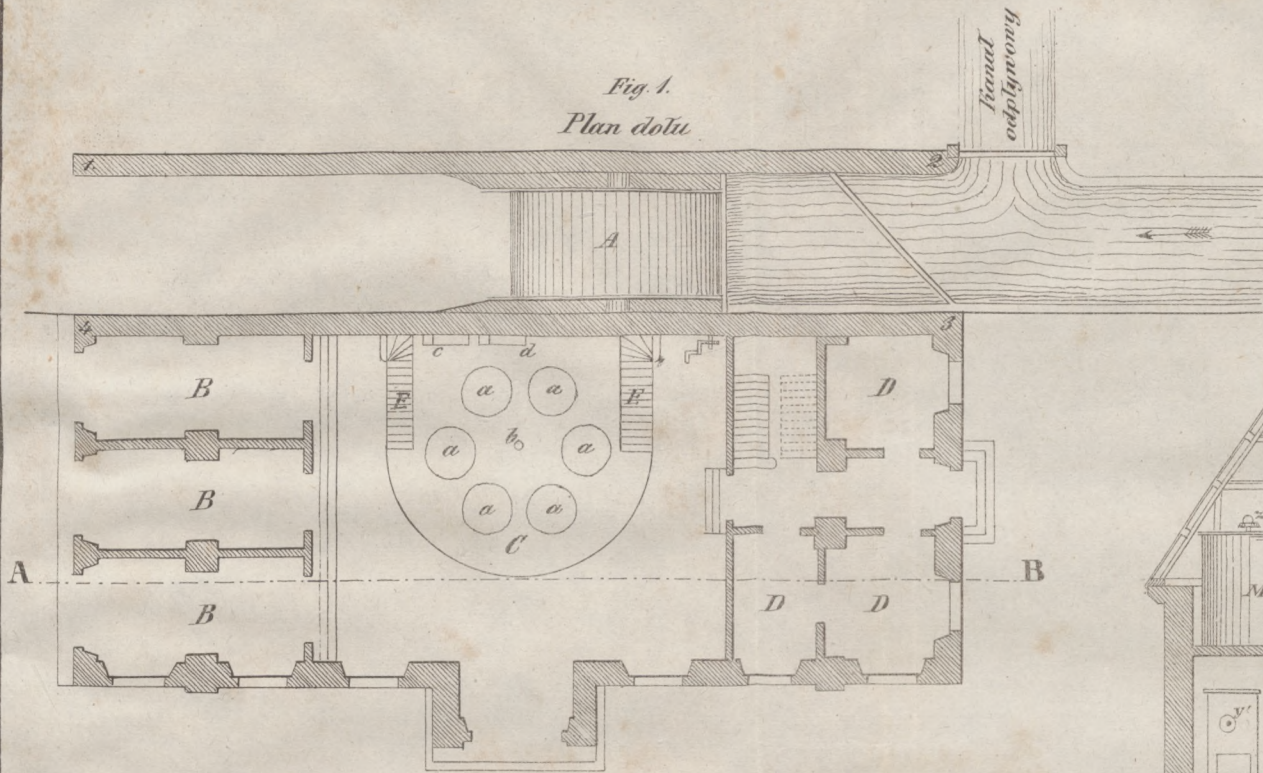


Fig. 2.  
Plan 1<sup>o</sup> Piętra.

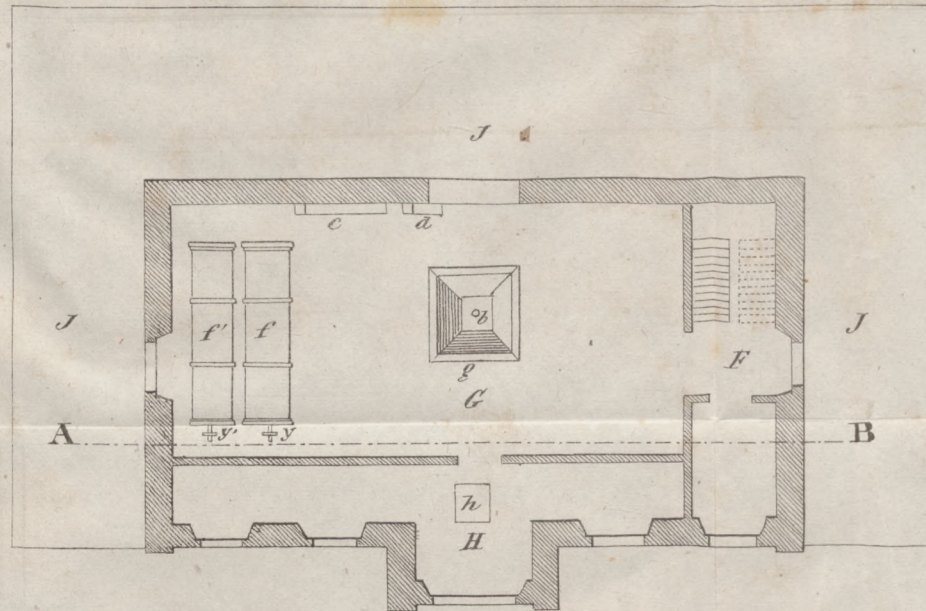


Fig. 5.  
Przekrój po linii AB.

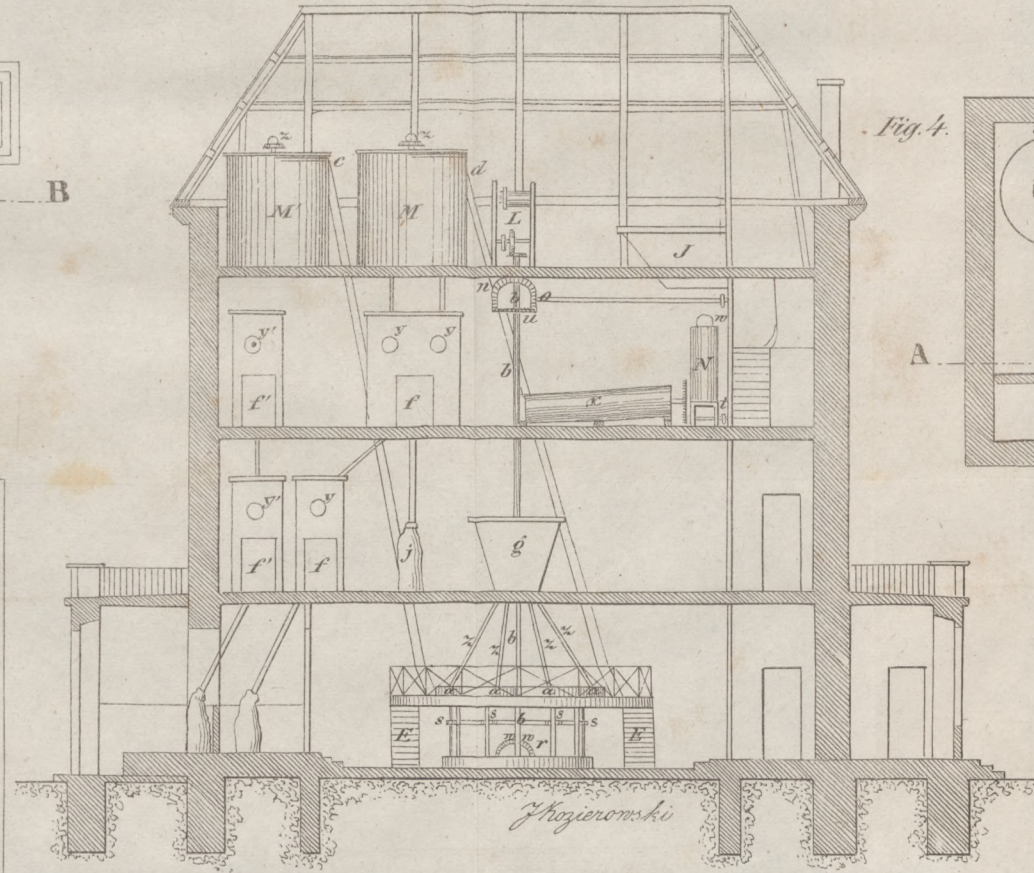


Fig. 3.

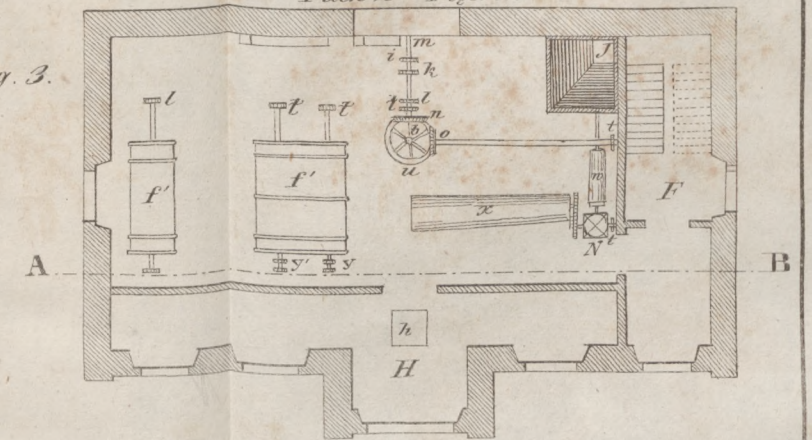


Fig. 4.

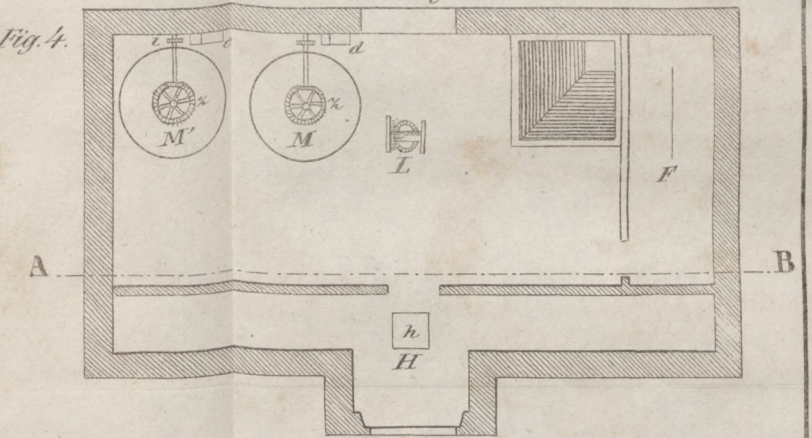
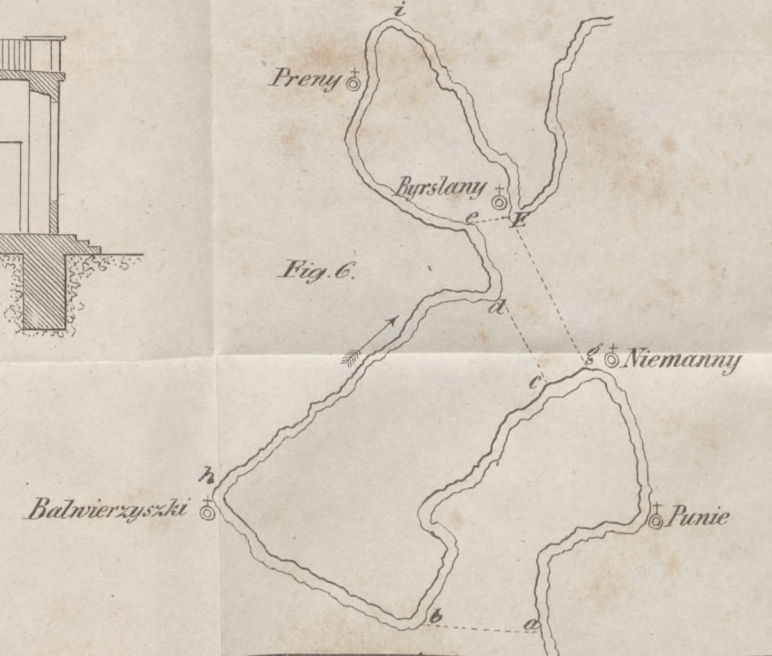


Fig. 6.









Co się zaś tyczy przesłania Redakcyi opisu i rysunku maszyn do czyszczenia gliny, sam przyznać musisz, szanowny Redaktorze, że w położeniu, w jakim się znajduje, nie mam potrzebnego na to czasu, ani pieniędzy, dla dogodzenia życzeniom waszym. Mógłbym więc wtenczas tylko dostarczyć wam planów, gdybym był pewnym, że koszta i długa praca wynagrodzonymi mi zostaną. Jestem więc na usługi szanownej Redakcyi i szanownych rodaków, ale.....

Odpowiedziawszy na uwagi *Ziemianina*, przystępuję do głównego przedmiotu, mającego być traktowanym w dzisiejszej korespondencji.

Wiadomo jest każdemu z czytelników, że głównym źródłem bogactwa krajowego w Polsce, jest handel zboża. Zostawiam światłym rolnikom naszym, aby rozwiązali to zagadnienie: czyli korzystniej jest dla Polski lub nie, sprzedawać za granicę zboże w ziarnie, lub też zamienić je na mąkę. Dla mnie niewątpliwą jest rzeczą, że jeżeli młyny mają dostarczać tyle tylko mąki, ile jest potrzeba do wewnętrznej konsumpcyi, część ta mechaniki nie będzie się mogła wysoko podnieść w Polsce. Kilka młynów może powstać i zabić młyny stare, źle zbudowane, lecz będzie to zawsze przemysł niejako zagraniczny, bo w kraju, przy małej ilości mechanicznych młynów, będzie zawsze zbywało na ludziach i zakładach, wyłącznie przeznaczonych do tego rodzaju konstrukcyi. Budowanie młynów będzie zatem drogiem i nie będzie należycie procentować.

Drugą kwestyą, jaką zostawiam uczonym naszym rolnikom, jest kwestya otrąb. Należałoby wykazać, czyli artykuł ten może znaleźć zastosowanie w żywieniu, a właściwiej w tuczeniu bydła, koni i trzody. We Francyi artykuł ten jest przedmiotem dość znacznego handlu. U nas, sprzedając zboże w ziarnie, pozbywamy się samochcąc jednego ze środków żywienia inwentarza.

Zła konstrukcyja młynów wodnych jest powodem, że u nas mało jest pięknej mąki, a czasami, mianowiciej podczas zimy, czuć się daje jój niedostatek. Nadto błędy w bu-

dowie młynów wodnych wpływają na pogorszenie rolnictwa. Kraj nasz w większej swój części jest płaskim, rzeki posiadają małe spadki, a następnie siła ich, zastosowana do mechaniki, jest słaba. Jeżeli przytém mechanizm tak samych młynów, jak i kół hydraulicznych, jest niedokładnym, potrzeba więc niedokładność tę nagradzać przez nagromadzenie wielkiej ilości wody po stawach. Tym sposobem rzeki zostają zatamowane w swym biegu. Powierzchnia ich, czyli poziom, wznosi się bardzo wysoko. Skutkiem tego wszystkiego pochodzi zatopienie gruntów, mogących wydawać przewyborną paszę, oraz tamowanie na naszych rzekach żeglugi. W tych dniach wykończam rozprawę: *„Wiadomości topograficzne i statystyczne o rzekach spławnych w Polsce;“* jeżeli znajdę nakładcę lub pismo jakie, które podejmie się rozprawę ogłosić publiczności, przekona się najwyraźniej, że młyny, stawiane na rzekach, są główną przyczyną zatapiania gruntów nadbrzeżnych i przeszkodą do żeglugi na wielu rzekach, n. p. na Prośnie, Baryczu, Nerze, Bzurze, Nidzie, Pilyzy itd.; że dosyć na nich poznosić młyny, aby osuszyć grunty i uczynić rzeki spławnymi. Jakoż w różnych czasach rządy istniejące w Polsce starały się, lubo nie z zupełnym skutkiem, zaprowadzić potrzebne do żeglugi rzek reformy. Pomijając późniejsze usiłowania, wspomnę tylko, że:

W r. 1447. za Kazimierza Jagiełłończyka wyszło prawo zakazujące szlachcie pobierać cło od statków płynących na rzekach portowych i spławnych. Do portowych policzono Wisłę, Dniepr, Styr, Narew, Wartę, Dunajec, Wisłokę, Bug, Bruk\*), Wieprz, San, Tymienicę, Nidę, Prosnę.

W r. 1496. za Jana Olbrychta dodano jeszcze do rzek portowych Drwęcę, Odrę, Noteć, i zakazano na rzekach por-

\*) Rzeki téj nie znalazłem ani w dykcyonarzy geograficznym Słowaczynskiego, ani w żadnej staréj mappie, ani w wykazie rzek, dołączonym do mappy Jana Jakóba Kantera, wydanej w r. 1770.



towych i spławnych pobierać cło od statków, a to pod karą siedemnadziestą \*).

W r. 1511. za Zygmunta I. rozkazano, aby do śródogościa na wszystkich rzekach portowych i spławnych szlachta poniszczyła wszystkie groble, jary i młyny, a to pod karą szesnastą.

Lecz niedość jest wykryć przyczynę złego, potrzeba jeszcze złemu zaradzić. Niedość jest krzyknąć na szlachtę: poznoście młyny! ale potrzeba jeszcze, aby w kraju maki nie brakło. Zdawałoby się może, że najradykałniejszy środek byłby: poznosić młyny wodne, a na ich miejsce zaprowadzać młyny parowe. Jakkolwiek środek ten zdaje się sam nasuwać się, jako logiczne następstwo dzisiejszego stanu rzek polskich, grzeszy on wszelako zbyt radykalizmem, tak jak wszystkie reformy przemysłowe, administracyjne i polityczne, prowadzące z jednej ostateczności w drugą, co po polsku nazywa się z deszczu pod rynnę. Jakoż jeżeli zła budowa młynów wodnych zakwasza nam grunta, popsuła żeglugę, zaraziła powietrze, to młyny parowe sprowadziłyby nam drogość maki.

Naprzód na otrzymanie pary potrzeba o wiele droższych aparatów, aniżeli koło hydrauliczne; powtóre, potrzeba wielkiej ilości opału, który zakupićby należało. Siła więc pary przychodzi nierównie drożej od siły hydraulicznej. Używając do ogrzewania maszyn drzewa, wyteplilibyśmy lasy, wystawilibyśmy kraj na powódzie, podnieśliśmy cenę opału. Nadto drzewo kopci aparat, nie jest zdolnym wydawać jednostajnego ciepła, dla tego zamieniłby go wypadło na węgiel, co znowu podniesłoby cenę opału. Torfy, pomimo niskiej ceny, mało wydają ciepła, bo tylko 1500 z jednego kilogramu torfu, gdy wtém dobry węgiel ziemny lub drewniany dostarcza 7050 ciepła. Kraj nasz ubogim jest w węgiel ziemny. Należy więc ostrożnie chwycić się parowych młynów. We Francji nawet, gdzie węgiel zie-

---

\*) Coby to były za kary, nie jest mi wiadomém.

mny jest pospolitym i bez porównania tańszym od drzewa opałowego, młyny parowe jako zakład spekulacyjny tam tylko się przyzwócicie procentują, gdzie na miejscu są obfite kopalnie węgla. Dla tego w Lyonie korzystniej jest stawiać młyn parowy, a w Paryżu wodny. U nas, w okolicach Krakowa, Dąbrowy, Górnego Śląska, młyny parowe mogą być korzystne, a nawet w niektórych okolicach, obfitujących w dobre i tanie torfy; lecz młyny wodne powinny być ogólnym prawidłem dla nas. Wypada tylko stawiać je rozumnie, aby nie szkodzić ani żegludze, ani rolnictwu. Do tego są dwa środki: 1., nie budować młynów na samym korycie rzeki, ale wybrawszy jakie kolano na rzece, odnogi kolana połączyć kanałem przeznaczonym do zasilania wodą młyna; 2., starać się o jak najlepszy system kół hydraulicznych i aparatów młynarskich, aby jak najwięcej otrzymać pożytku z siły wody.

Jakkolwiek rzeki nasze mają bieg powolny, a spadki bardzo słabe, można wszelako bez budowania śluz, a więc bez podnoszenia powierzchni wody, a następnie więc bez zatapiania gruntów, otrzymać dość znaczny spadek na postawienie młyna za pomocą kanału. Jakoż w okolicach płaskich zwykle grunt jest ostatniej formacji, to jest po-potopowy, czyli napływowy, i posiada tak małą spójność, że rzeka, płynąca w jego łonie, cokolwiek zaprędko obrywa brzegi koryta. Skała granitowa może wytrzymać bez uszkodzenia tarcie rzeki, mającej szybkości 3 metry na sekundę. Skała twarda pokładowa wytrzymuje szybkość 1 m. 83 centymetrów na sekundę. Glinka miękka po-potopowej formacji tylko o 152, a torfy i grunta czarne miękkie 0,076 m. na sekundę. Ztąd pochodzi, że we wszystkich okolicach płaskich, mających grunta napływowe, rzeki przez obrywanie brzegów przedłużały swoje koryta tak długo, aż nie wyrobiły sobie łagodnego spadku, przy którym szybkość wody nie przechodziłaby 0,076 m. na sekundę. W ogóle więc rzeki płynące w gruntach napływowych mają koryta bardzo kręte, jak tego mamy przykład na Prośnie, Baryczu itd.



Jeżeli więc rzeka jaka, oddana swojemu naturalnemu stanowi, wyrobiła sobie kolano  $gcbhdeif$  (Fig. 6.), mające długości 49,000 m., można przez przekopanie kanału w prostej linii  $gf$ , otrzymać w bliskości punktu  $f$  próg, czyli kataraktę dość znaczną na postawienie młyna. Przykład przedstawiony na figurze nie jest fikcyjnym, lecz przedstawia jedno z licznych kolan Niemna. Według pułkownika Rudtorffer \*) Niemen ma spadku 0,000077 na metr, więc od punktu  $g$  do  $f$  będzie 3 m. 77 spadku! Kanał  $gf$  mieć może 5000 metrów; potrąciwszy na spadek kanału 0,37 m., otrzymamy 3 m. 49 na próg, dla postawienia młyna w bliskości punktu  $f$ , bez budowania żadnej śluzy na Niemnie, celem podniesienia powierzchni jego wody, a tym sposobem bez tamowania żeglugi, ani zatapiania gruntów. W okolicy przedstawionej na rysunku, można kilka postawić młynów, bez najmniejszego uszczerbku dla handlu i rolnictwa. Jakoż możemy poprowadzić kanał  $ab$ , który w punkcie  $b$  mieć będzie próg 1 m. 34 wysoki, co już jest dostatecznym na postawienie turbiny lub koła Ponceleta. Kanał  $ed$  da nam na próg w punkcie  $d$  1 m. 85, kanał  $ef$  da 1 m. 07. W Polsce pełno jest wszędzie na rzekach kolan, które są wygodne do stawiania młynów wodnych, np. na Narwi na pięć ćwierci mili; powyżej Ostrołęki jest kolano, mające siedem ćwierci mili; kanał w tém miejscu nie miałby więcej nad ćwierć mili długości. Narew, Bug, Wieprz, Wkra, Skrwą, posiadają nieprzeliczoną ilość takich zagięć, równie jak wszystkie rzeki polskie. W ogóle, gdzie tylko dla postawienia młyna potrzeba było budować śluzę, dla podniesienia wody, tam albo pozycya źle była wybrana, albo Inżynier nie odpowiedział swojemu obowiązкови.

Dzisiaj nie wchodzę w konstrukcyą kół wodnych, ograniczę się na samém przedstawianiu różnych części, składających młyn mechaniczny. Zostawiam również rozsądkowi

---

\*) *Géographie militaire en l'Europe par le Colonel Rudtorffer.*

właścicieli wybór pomiędzy młynem parowym a wodnym. Najważniejszém pytaniem dla właściciela młyna jest: ile zakład przy wiadomój sile potrafi zetrzeć zboża na różnego rodzaju mąkę i w danym czasie. We Francyi mąkę dzielią na 3 gatunki: 1. komiśną, 2. lyońską, czyli okrągłą (*farine ronde*), i 3. paryżką. Pierwszy gatunek stanowi mąka, jaką wyrabiają dla piekarni wojskowych. Na prowincyach piekarze używają mąki zwyczajnej, zwanéj lyońską, czyli okrągłą, która otrzymuje się na pytlach jedwabnych Nr. 120 lub 130, to jest, że na cal francuzki = 0,027 mieści się 120 do 130 nitek jedwabnych. W Paryżu zaś, gdzie publiczność jest bardziej wymagająca, piekarze używają mąki, zwanéj paryżką, otrzymanéj na pytlach Nr. 140 do 160, i takiej mąki otrzymuje się 62 kilogramy z 100 kil. zboża. Mąkę tę nazywaiby można naszą marymoncką. Oprócz tych trzech rodzajów mąki, znanych powszechnie w handlu, są jeszcze i inne, jakoto: w niektórych piekarniach Paryża wyrabiają chleb z mąki tak zwanéj *farine de gruau*; jestto najpiękniejsza mąka, jaką dotąd sztuka młynarska otrzymać zdołała. Po wsiach zaś, gdzie młyny nie są jeszcze bardzo udoskonalone, wyrabiają mąkę, która daje chleb, zwany: *pain de méteil*\*), koloru śniadawego, zbliżającego się znacznie do koloru naszego chleba pytlowego. Lecz dwa ostatnie gatunki mąki nie są upowszechnione w handlu, i dla tego, nieznanym jest stosunek ich produkcji do siły młyna. Ilość otrzymanéj mąki, dającéj chleb zwany *pain de méteil* (chleb gospodarski), zależy od cieńszych lub grubszych pytlów; zaś co się tyczy mąki nad-marymonckiej (*farine de gruau*), zboże

---

\*) *Méteil*, jestto pół pszenicy i pół żyta. Autor artykułu przypisuje śniadość mąki niedoskonałości młynów prowincjonalnych, co jest po prostu skutkiem przymieszania żyta; zdaje się autor niewiedzieć o zwyczaju siania i sprzątania razem żyta i pszenicy w niektórych prowincyach Francyi. Na jednym kawale ziemi sieją żyto i pszenicę, razem sprzątają i razem żyto i pszenicę melą.



nie mele się umyślnie na takową, lecz tylko wyciąga się na najdelikatniejszych pytlach pewna ilość tego rodzaju mąki.

Znając siłę młyna, można za pomocą poniższej tablicy wiedzieć, jaką ilość zboża zakład może w jednej godzinie zetrzeć na mąkę każdego ze trzech gatunków używanych w handlu.

Siła młyna w koniach.	Ilość zetrzeć się mogącego zboża w jednej godzinie na mąkę			Ilość potrzebnych par kamieni dla starcia zboża na mąkę		
	paryżką, k i l o g r a m ó w	lyońską,	komiśną,	paryżką,	lyońską,	komiśną,
1	20	25	30	1	1	1
2	40	50	60	1	1	1
3	60	75	90	1	1	1
4	80	100	120	1 lub 2	1	1
5	100	125	150	2	1 lub 2	1
6	120	150	180	2 lub 3	2	1 lub 2
7	140	175	210	2 lub 3	2	2
8	160	200	240	3	2 lub 3	2
9	180	225	270	3 lub 4	3	2 lub 3
10	200	250	300	4	3	2 lub 3
12	240	300	360	4 lub 5	4	3
14	280	350	420	5	4 lub 5	4
16	320	400	480	6	5	4 lub 5
18	360	450	540	6 lub 7	6	5
20	400	500	600	7	6 lub 7	5 lub 6
22	440	550	660	8	7	6
24	480	600	720	9	8	6 lub 7
26	520	650	780	10	8 lub 9	7
28	560	700	840	11	9	8
30	600	750	900	12	10	8 lub 9
32	640	800	960	12 lub 13	10 lub 11	9
34	680	850	1020	13	11	9 lub 10
36	720	900	1080	14	12	10
38	760	950	1140	15	12 lub 13	10 lub 11
40	800	1000	1200	16	13	11
45	900	1125	1350	18	15	12 lub 13
50	1000	1250	1500	20	16 lub 17	14
55	1100	1375	1650	22	18	15 lub 16
60	1200	1500	1800	24	22	17
65	1300	1625	1950	26	21 lub 22	18 lub 19
70	1400	1750	2100	28	23	20
75	1500	1875	2250	30	25	21 lub 22
80	1600	2000	2400	32	26 lub 27	23
85	1700	2125	2550	34	28	24
90	1800	2250	2700	36	30	25 lub 26
95	1900	2375	2850	38	31 lub 32	27
100	2000	2500	3000	40	33	28 lub 29

Poznajmy teraz główny skład młynów zwanych przez jednych „amerykańskimi“, a przez drugih „angielskimi.“ Ostatniemi czasami wypracowałem dwa projekta takowych zakładów: jeden dla pana Klimkiewicza, konstruktora maszyn w Maxymowce (Galicya), a drugi dla pana Seipt w Bli-dah (Algier). Niewiele one różnią się od siebie co do ogólnego planu, wyjąwszy, że pierwszy był o 6 par kamieni i bez koła wodnego, a drugi zaś o 4 par kamieni i obejmował projekt koła hydraulicznego z cynku i żelaza. Nadto struktura zewnętrzna budynków była zastosowaną w każdym projekcie do klimatu kraju. Załączam tu ogólny rozkład budowli, przeznaczony dla pana Klimkiewicza, pomijając szczegóły różnych aparatów, tworzące kilka oddzielnych tablic z rysunkami.

*Ogólny opis budowli.* Budowla składa się z dołu, dwóch pięter, i strychu. — Na dole w głównej izbie znajduje się stolec *c* (fig. 1), na którym położonemi są 6 par kamieni *a a a a a a'*, pokrytych pudłami drewnianemi. — Stolec opatrzonym jest balustradą żelazną i wchodzi się na niego po schódkach *E E*. Na prawo znajdują się magazyny *B B B* na różne gatunki otręb; na prawo pomieszkanie i kancelarya *D D D* dla dyrektora młyna. Z tyłu znajduje się szopa, w której umieszczonym być może kociel maszyny parowej lub koło hydrauliczne *A*.

Pierwsze piętro składa się z izby *G* (fig. 2), w której znajduje się kosz *g*; w takowy sypie się zboże zupełnie wyczyszczone, aby ztamtąd rurkami cynkowemi rozchodziło się pomiędzy kamienie; oprócz kosza znajdują się dwa punkta *F F'* do gatunkowania otręb.

Magazyn *H*, opatrzonym jest w podłodze otworem *h* zamykanym, którym windują się do góry worki. W magazynie tym przechowuje się mąka.

W części *F*, znajduje się stancya na skład narzędzi i powrozów, oraz schody.

Z trzech stron tego piętra idzie galerja *J J J*, na której mogą pracować rzemieślnicy, a czeladź obrabiać kamienie.



Drugie piętro składa się z głównej izby, w której jest złożonym młynik  $N$  (fig. 3) do czyszczenia zboża. Młynik składa się z trzech części: odsiewacza  $w$ , cylindra  $N$  i rafy  $x$ . W téjże saméj izbie znajduje się podwójny pytel  $f$ , do pytlowania mąki 1go gatunku, i pytel pojedynczy  $f'$  do oddzielania mąki 2go gatunku.

Magazyn  $H$  na zboże, które nie może być w ten moment meloném. Magazyn opatrzonym jest w podłodze zamkniętym otworem  $h$ , dla windowania workiem do góry.

W części  $F$ , znajduje się stancja dla parobka młyna i schody na górę.

Na strychu znajduje się kosz drewniany  $J$  (fig. 4), w który się sypie zboże przybywające do młyna, aby ztamtąd przechodziło do młynika  $N$ , będącego na 2gim piętrze, oraz dwa chłodniki  $MM'$  do chłodzenia mlewa rozgrzanego przez tarcie pomiędzy kamieniami i winda  $L$  do windowania worków ze zbożem i do spuszczenia worków z mąką.

Magazyn  $H$  na zboże opatrzonym jest w podłodze zamkniętym otworem  $h$ .

Fig. 5. przedstawia przekrój budynku po linii  $A B$ , na którym widać poustawiane apparata dopiero co wyliczone.

*Opis drogi, jaką przebywa zboże przywiezione do młyna.* Zboże przywiezione do młyna jest windowaném do góry i złożoném tymczasowo w magazynach  $H$ , na 2gim piętrze lub na strychu. W miarę potrzeby bierze się zboże z magazynów i rzuca się je do kosza  $J$ , będącego na strychu; zkąd ono za pomocą rur drewnianych lub cynkowych wpada naprzód do odsiewacza  $w$ , na 2gim piętrze, i tam oddzielają się pacyny, kamyki, grube czarne ziarna, powstałe z zamknięcia kłosa w czasie kwitnienia. Z odsiewacza samo zboże sypie się do cylindra  $N$ , gdzie przechodzi pomiędzy dwoma tarkami, z których jedna się obraca. Następnie ziarno idzie pod szczotki, i jest dwa razy wystawioném na działanie wiatraczków. Tym sposobem zboże zupełnie oczyszczone z kurzu i śniedzi, wpada do rafy  $x$ , gdzie znowuż oddzieloném jest zboże 1go gatunku od pośledniego, które miele

się z krupami oddzielnie na mąkę 2go gatunku, lub téż sprzedaje się oddzielnie dla tuczenia trzody. Wszelako ten rodzaj handlu w Polsce nie byłby tyle pożytecznym, co sprzedaż mąki 2go gatunku.

Z rafy  $x$  zboże zupełnie czyste i odgatunkowane przesuwa się do kosza  $g''$ , będącego na 1szym piętrze, a ztamtąd rurkami cynkowymi  $z z z z$  (fig. 5), zwanymi szafarzami, przechodzi pomiędzy kamienie  $a a a a a$ , ustawione na stolcu będącym w dolnej części młyna. — Pięć par kamieni przeznaczonych jest do mielenia mąki 1go gatunku, a szósta para  $a'$  (fig. 1) na mąkę 2go gatunku. — W tym celu w koszu  $g$  należy zrobić przegrodę, mającą oddzielnego szafarza, i w przegrodę tę sypie się zboże poślednie i krupy.

Zboże rozarte pomiędzy kamieniami jest bardzo rozgrzane, należy więc je ostudzić przed pytlowaniem. W tym celu zboże rozarte, czyli mlewo, wychodzi z pod kamieni do koryta zwanego szafarnią, a ztamtąd do komina, czyli rury drewnianej  $d d$  (fig. 5) i za pomocą wiaderk cynkowych podnoszonem jest aż na strych do chłodnika  $M$ . — Tam znajduje się gracka, która ciągle przewraca mlewo dla studzenia takowego. — Skoro mlewo wystudzonem zostało, rurką cynkową spuszcza się go do pytła podwójnego  $f$  na 2gim piętrze, gdzie oddziela się mąka 1go gatunku. Takowa za pomocą rury pakuje się do worka  $\gamma$  i odstawia do magazynu na 1szym piętrze. Otręby zaś odchodzą do pytła  $f$  na 1szym piętrze, oddzielają się na 2 lub 3 gatunki i pakują do worków  $\beta$  w magazynach będących na dole.

Pomimo największej dokładności w czyszczeniu zboża, zawsze pozostanie tam pewna ilość ziarn twardych, które przy piérwszém rozcieraniu nie mogą być zredukowanemi na mąkę, lecz pozostaną w kształcie krup. Krupy te nie mogły się przesiać przez żaden pytel, więc wylatują z pytła  $f$  na 1szym piętrze. Bierze się więc takowe krupy i wraz z pośledniem zbożem sypie do zostawionéj przegrody w koszu  $g$  na 1wszym piętrze, a ztamtąd zboże to idzie pomiędzy oddzielną parę kamieni  $a'$ . Rozarte zboże



na mlewo przy powtórnej operacji podnoszonem jest kominem  $c c$  (fig. 5) do chłodnika  $M'$ . Ztamtąd mlewo po wystudzeniu spada do pytła  $f'$  na 2gim piętrze, gdzie oddziela się mąka 2go gatunku. Otręby zaś spadają do pytła  $f'$  na 1szym piętrze, gdzie oddzielają się na 2 lub 3 gatunki, i pakują się do worków  $\beta$  w magazynach na dole.

*Niektóre szczegóły aparatów.* Wszystkie dopiero co wyliczone operacje rozcierania zboża, czyszczenia, studzenia, pytlowania, przenoszenia, windowania, nieodbywają się ręką ludzką, ale za pomocą mechaniki. Głównym działaczem, nadającym ruch całej maszynie, jest słup  $b b b$  (fig. 5) przechodzący prostopadle przez środek stolca  $C$  i kończący się aż na strychu. Na słupie, na którym osadzonem jest koło wodne i wchodzącym wewnątrz budynku aż pod stolec, na tym mówię słupie znajduje się koło zębate katowe  $r$  (fig. 5), które za pomocą drugiego koła zębatego katowego, osadzonego horyzontalnie na słupie  $b b b$ , komenderuje tymże słupem. Cokolwiek wyżej, lecz jeszcze pod stolcem, znajduje się na słupie pionowym  $b b b$  drugie koło zębate proste, osadzone horyzontalnie, zwane kołem wielkiem, które komenderuje małemi 6 kółkami, osadzonemi na słupkach, które pobudzają do ruchu kamienie górne, zwane biegusami (*pierres courantes*) i umieszczone na stolcu. Cały stolec podparty jest na 6. kolumnach żelaznych, drewnianych lub kamiennych, a słupki obracające biegusy tak są urządzone, że można je z łatwością jak największą przybliżyć lub odsunąć od koła wielkiego, zatrzymać do woli bieg każdego biegusa, lub w końcu podnieść ten ostatni do góry, dla reperacyi i karbowania kamieni. System ten zowie się o wielkiem kole zębatem. Jest inny system młynów, zwany na pasach. W jednej z późniejszych korespondencyj, jeżeli mi czas pozwoli, a publiczność polska życzyć sobie tego będzie, nadeślę do Redakcyi *Ziemiańska* opis młyna na pasach i porównam ten ostatni z młynem o wielkiem kole zębatem.

Biegusy robią 120 obrotów na minutę. Kamienie młyn-

skie powinny być z bardzo twardego i szorstkiego materiału. We Francyi używa się do tego kamienia zwanego *meulière* lub też granitu. *Meulière* podobno w krakowskiem nazywa się martwicą. Jestto pewien rodzaj piaskowca porowatego. Kamienie młyńskie, tak z martwicy jak z granitu, nigdy nie są z jednej sztuki, lecz są sklepane z kilku kawałków i spojone kilkoma obręczami żelaznemi. Największe kawałki znajdują się u środka kamienia, najtwardsze przy brzegach. Grubość kamienia wynosi zwykle jedną stopę, lecz spodni kamień może być cieńszym. Co się zaś dotyczy średnicy kamienia, niezgadza się inżynierowie francuzcy, zwykle jednak w praktyce daje im się 1 m. 30 i w takim przypuszczeniu obrachowaną jest tablica powyżej umieszczona. Powierzchnie kamienie, pomiędzy którymi rozciera się zboże, winny mieć powyrzynane karby, dla lepszego rozcierania ziarna. — Z powodu wielkiej szybkości, z jaką obracają się kamienie młyńskie, karby ścierają się bardzo łatwo, i należy je często poprawiać i niemal prawie co tydzień.

U góry drugiego piętra słup pionowy *b b b* (fig. 5), opatrzonym jest kołem kątowem *u*, które komenderuje dwoma innemi kołami *o n*; koło *o* osadzonem jest na słupie *o t*, które za pomocą bloków *t t* i pasów, pobudza do ruchu cały aparat przeznaczony do czyszczenia zboża. W aparacie tym odsiewacz *w* i rafa *x* robią 30 obrotów na minutę. Cylinder *N* robi 275 lub 280 obrotów na minutę. Według doświadczeń odbytych w młynie wojskowym paryskim przed generałem Rumigny, wyczyszczono w 25ciu minutach 206 funtów zboża i otrzymano następujący wypadek:

Zboża pięknego . . . . . 98 kilogr. \*) 80,

Zboża pośledniego, dającego mą-

kę 2go gatunku . . . . . 3 kilogramy (6 funt.),

Do przeniesienia 101 kilogr. 80

\*) Przypominamy czytelnikom, że kilogram równa się blisko dwóm funtom.



Z przeniesienia 101 kilogram.	80.
kostrzewy słomy kamyków . . . . .	1 kilogram 50,
kurzu . . . . .	75.

Razem 103 kilogram. 25.

Skoro nadano cylindrowi ruch wynoszący 400 obrotów na minutę, wychodzące z cylindra zboże było zupełnie pozbawione łuski i miało kształt najpiękniejszej perłowej kaszy.

Drugi słup horyzontalny, na którym osadzonem jest koło zębate, co porusza za pomocą bloków i pasów naprzód gracie będące w chłodnikach  $M M'$ , następnie pytle  $f f'$  będące na 2gim pięttrze. — Od tych zaś ruch rozchodzi się do pytlów będących na 1szem pięttrze za pomocą bloków i pasów  $y y, y' y'$ . Pytle mają kształt ściętego ostro słupa sześciobocznego, na których rozpięte są materye jedwabne różnych numerów, stósownie do gatunku mąki i otręb, jakie otrzymać chcemy, jako to:

do mąki marymonckiej używa się No. 140 lub 160,

„ „ pytlowej 1. gat. „ „ No. 120 „ 130,

„ „ „ 2. „ „ „ No. 80 „ 100;

do otręb używać można zwyczajnej materyi rasowej.

Pytle mają różną długość od 2 m. 60 do 4 m. 00, stósownie do ilości kamieni. Średnica ich jest od 1 m. do 1 m. 60; robią one 30 obrotów na minutę. W środku pytla znajdują się małe młoteczki drewniane, które w skutek obrotu pytla uderzają o ramy i sprawiają lekkie drganie pytla, które pomaga do przesiewania się mąki.

Od wypracowania projektu na młyn dla pana Klimkiewicza, młynarstwo zrobiło we Francyi znaczny postęp. Starano się od dawna, aby biegusy mogły biegać z większą szybkością, lecz stawała na przeszkodzie ta okoliczność, że mlewo już przy szybkości 120 obrotów na minutę, rozgrzewało się tak dalece, że pewna jego część ulatniała się w postaci mgły (folle farine) i była straconą. — Aby temu zaradzić, dziś wynaleziono sposób wtłaczania pomiędzy kamienie zimnego powietrza. Tym sposobem temperatura

między kamieniami do tego stopnia została zniżoną, że niewiele jest straty przez ułatnianie się atomów mąki. — Ten wynalazek posłużył jednemu inżynierowi, Gustawowi Christian, że w młynie wystawionym przez niego w La ferté sour Jouarre pod nazwiskiem *moulin bitournant* (młyn o dwóch biegusach) zaprowadzono nowe ulepszenie, zasadzające się na tém, że oba kamienie, górny i dolny, obracają się w strony przeciwne. Tym sposobem można uważać, że jest 240 obrotów na minutę. — Ulepszenie to podniosło znacznie młynarstwo parowe. Dawniej na jeden kilogram spożrebowanego węgla, rozcierało tylko 6 kilogr. zboża, dziś zaś rozciera się 8 k. 20. Nadto młyny o dwóch biegusach wydają na 100 kilogramów zboża:

mąki nadmarmyjonckiej (faren de gresaux)	3 kilogr.	
„ marmyjonckiej . . . . .	64	„
„ 2go gatunku . . . . .	6	„
„ 3go gatunku . . . . .	2	„ 75 kil.
grube otręby . . . . .	6	„
małkie otręby . . . . .	7	„
krupy (recoupes) . . . . .	6	„
osypka (remoulage) . . . . .	4	„ 25 „
ubytek przez ewaporacyę . . . . .	2	„

Razem 100 kilogramów.

Młyn, którego opis przedstawiłem w powyższym artykule, może wydać na 100 kilogr. zboża (czyli na 200 funt.):

mąki 1go i 2go gatunku	72 kilogr.,	
„ 3go gatunku . . . . .	2	„ 30
krup . . . . .	0	„ 70
otręb różnego gatunku	21	„ 50
ubytek przez ewaporacyę	3	„ 50

Razem 100 kilogramów.

Jeden Belgijczyk pokazywał mi niedawno nowy projekt, na który otrzymał brewet wynalazku, lecz z powodu braku funduszków nie może go wykonać. Projekt jego zasadza się na połączeniu młyna parowego z piekarnią, tak



że skoro tylko otrzymaném zostanie 100 kilogramów mąki 1go gatunku, takowa sama wpada do dzieży i zarabia się mechanicznie na ciasto. Poczém wyrobiony chleb wsadza się do pieca ogrzewanego wylatującą parą od maszyny parowej. Podczas, gdy ciasto się wyrabia i chleb się piecze, maszyna przysposobić winna nowe 100 kilogramów mąki.

Pisałem w Paryżu dnia 27. czerwca 1852.

*J. Kozierowski.*

## XXIX.

# DRENOWANIE W PROSKOWIE.

(Z rysunkiem.)

**P**ośluszny wezwaniu szanownej Redakcyi, postanowiłem przesyłać od czasu do czasu krótkie sprawozdania o drenowaniu pól tutejszych.

Zaczynam od robót, przy których byłem naocznym świadkiem; a to najprzód od tak zwanego pola odległego (Außenfeld) Nro. II., przytykającego do pola na wzgórzu leżącego (Bergfeld) Nro. I., o którym jest sprawozdanie w II. poszycie *Ziemiańska* z r. b. na stronie 154.

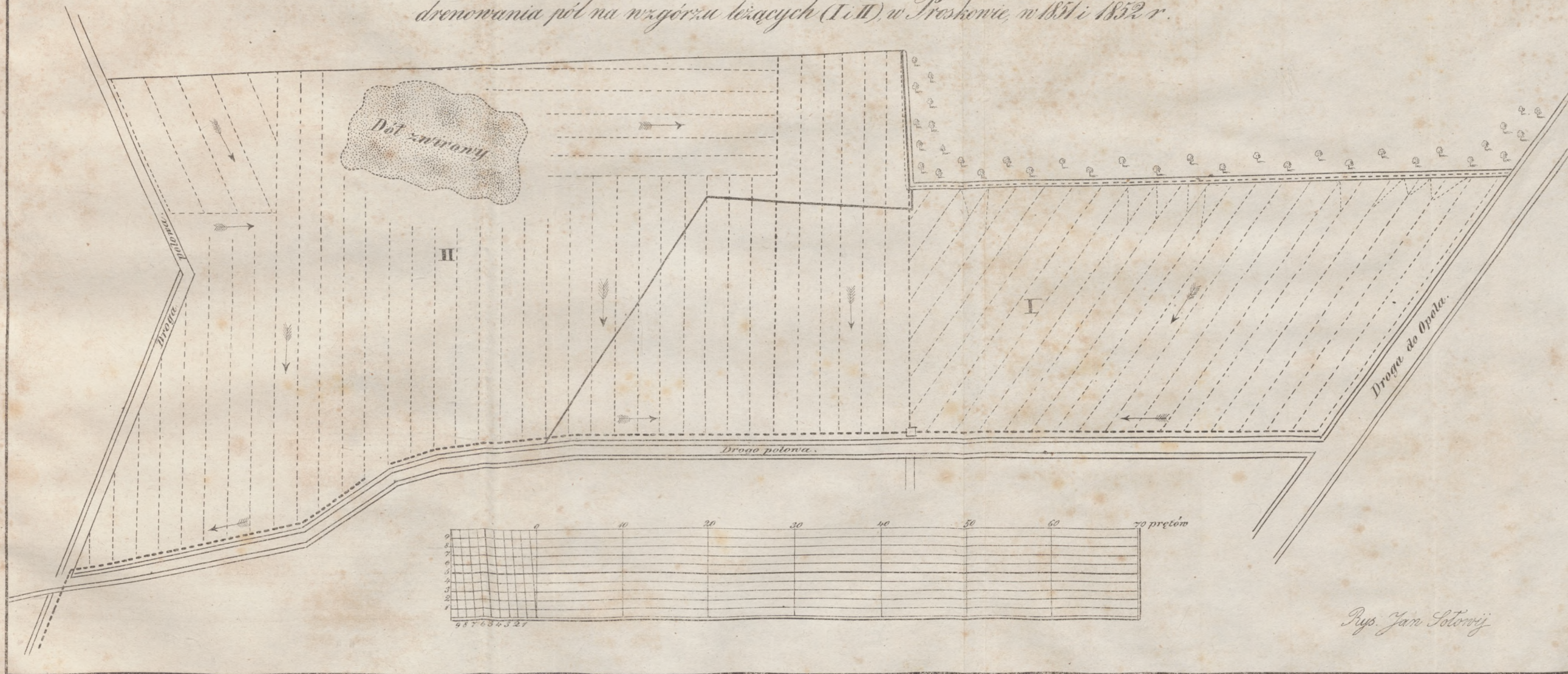
Pole to zawiera  $7\frac{1}{2}$  morga, i pod względem własności warstwy spodniej o mało co różni się od téj pierwszej; warstwa urodzajna uboga, piaszczysta i po największej części bagnista.

Robotę wykonano tym samym, jak przy tamtém polu,



# Plan

drenowania pól na wzgórzach leżących (I i II), w Pręskowie, w 1851 i 1852 r.



Rys. Jan Solorowicz







sposobem, z tą jednakże wielką różnicą, że znacznie taniej, jak to z następującego obrachowania wynika:

	tal.	tal.	šgr.	fen.
1) 590 rurek, 3'' (1000 po 8)	= 4	21	7½	
5,880 " 1½'' ( " " 6)	= 35	8	4½	
1,200 " 1¼'' ( " " 5)	= 6	—	—	
	46	—	—	
2) Robota (567½ pręt. po 2½ šgr.)	= 47	8	9	
Razem	93	8	9;	

jedna więc morga kosztuje 12 tal. 21 šgr. 8 fen., o 5 tal. 11 šgr. 4 fen. zatem mniej, aniżeli przy polu I. Z tego wynika, że koszta téj piérwszój melioracyi trzeba uważać za nadzwyczajne, spowodowane wielkiém niepowodzeniem w robocie; koszta zaś téj ostatniój za zwykłe.

Dla jaśniejszego obrazu załączam plan dotyczący.

W Proskowie, d. 2. lipca 1852.

Jan Solowij,  
Galicyanin.

**XXX.**

**WYCIĄG**

**Z PODRÓŻY AGRONOMICZNO-CHEMICZNEJ**

**Dra. A. Stöckhardt.**

(Ciąg dalszy.)

### 5. Hodowanie bydła w Anglii.

Jest to rzeczą dawno już uznaną, że Anglicy w hodowaniu bydła nieporównani i gospodarzom łądu stałego za wzór służyć mogą. Przewagę swoją w tej mierze zawdzięczają szczególniej troskliwości, z jaką czuwają nad paszeniem swych zwierząt domowych, i indywidua rozplodowe według pewnych doświadczeniem stwierdzonych zasad dobierają. Gospodarz angielski wie jasno, czego chce; wyrabia sobie w myśli ideał konia, bydłęcia, świni; i do urzeczywistnienia go, do obleczenia go w żywe ciało, dąży krzyżowaniem różnych ras, lub łączeniem dobranych zwierząt jednej rasy, jeżeli ta ma już w pewnym stopniu doskonałości przez niego żąda-



ne, a dąży do swego celu z tak niewzruszoną i żelazną wytrwałością, bez najmniejszego względu na koszt, że przy niej maleją i nikną słynne usiłowania niemieckie w zakresie owczarni. Gospodarz niemiecki uląkłby się, gdyby za doskonałego stadnika żądano 1,500 tal. Anglik zapłaci chętnie taką cenę, gotów nawet pożyczyć ku temu pieniędzy, jeżeli tylko zwierzę zamiarom jego odpowiada. Wszakże Anglik nie tworzy sobie nigdy ideału ogólnego, owszem całkiem inaczej rysuje sobie konia do ciężarów, konia powozowego, wierzchowca do wyścigów, do polowania, pod ułana; według różnych też zasad do różnego dąży celu.

Pożywna i dostateczna pasza jest warunkiem niezbędnym dla Anglika ku pozyskaniu silnych i doskonałych szczepów bydła. Skoro młodemu bydłociu nie dostarczysz w pierwszym peryodzie życia środków do wzrostu, jeżeli mu ich nie podasz w należytej ilości i w formie ułatwiającej trawienie, ciało jego pozostanie słabowitem, zanędnienie, i członki jego nie dostąpią nigdy tego rozwoju, jakiego osiągnęły przy troskliwszym staraniu. Każde zwierzę potrzebuje pewnej koniecznej ilości paszy na samo tylko utrzymanie przy życiu i pierwotnym ciężarze, dopiero nadmiar tej ilości idzie na wywołanie siły, nałożenie mięsem, wydzielenie mleka, porośnienie wełną itd.; tento właśnie nadmiar stanowi gospodarza przychód, który rośnie w miarę, jak ilość paszy zbliża się do owego punktu, aż do którego zwierzęta w ogólności paszę skłonne są przyjmować. Ta prosta i oczywista zasada co do karmienia bydła, przeciw której grzeszy większość gospodarzy niemieckich, w Anglii bardzo jest szanowaną, i tu gospodarz, któryby chciał więcej utrzymywać bydła, aniżeli go dostatecznie wyżywić jest w stanie, prędko uzyskałby imię głupca. Między mnóstwem bydła, którem widział w Anglii, Walii, w Szkocyi, spotkałem wiele sztuk bardzo dalekich od ideału, jaki sobie gospodarz co do kształtu o bydłociu roi, ale ani jednej, po którejby widać było, że tylko w połowie lub w  $\frac{3}{4}$  częściach bywa nasycona.

Pod względem hodowania i pasienia może więc gospodarz angielski niemieckiemu służyć za wzór, ale za to bynajmniej nie pod względem pieczy i utrzymywania. Anglik nie zna, co to zasłonić bydłę od zimna, wiatrów, plusku i śniegu, nie zna obory niemieckiej. Owce jego dzień i noc, latem i zimą, zostają pod gołym niebem, w ogrodzonych polatkach. Zimą trzymają je mianowicie na polach turnipowych, gdzie wyradłone rzepy niemi spasają i tym sposobem miejsce w sposób najnaturalniejszy i najtańszy zarazem mierzwią. Podobnie było nie tylko przez ciąg pory cieplejszej trzymają pod gołym niebem dzień i noc na pastwisku, ale i zimą w otwartych szopach, podwórcach lub pastewnikach. Temperatura w Anglii nie jest wprawdzie tak niską jak u nas, śnieg nie zalega tam równie długo ziemi, ale mimo to rzecz oczywista, iż zwierzęta przy 8—10° mrozu, na mokrému słańsku lub błotnej ziemi, nie mogą tak dobrze prosperować, jak w porządnym oborze. Wszakże nadto i to jest znaczną wadą takiego postępowania, że przy niém nie może być mowy o skrzętném zbieraniu mierzwy, której marnuje się część wielka, mianowicie owa część, którą zażywa organizm zwierzęcy na zastąpienie niedostatku ciepła.

Rozumowi gospodarze angielscy poznali się na tych wadach, słowem a piórem staczają twarde boje z samolubnymi dziedzicami gruntów, którzy niechęcią swym dzierżawcom stawiać obór. — Wszelako dużo jeszcze wody upłynie, zanim upowszechni się polepszenie w téj mierze, bo tacy ludzie jak Karol of Leicester, książę Richmond, ks. Wellington, Sir Robert Peel, Karol of Ducie i inni, należą jeszcze do wyjątków.

Drugim przedmiotem niezmiernie ważnym co do hodowli bydła, który w Niemczech oddawna utwierdzony, w Anglii teraz dopiero przyjmować się zaczyna, jest całoroczne karmienie bydła na uwięzi. Odtąd p. Hustable praktycznie w swém gospodarstwie okazał, że dana ilość paszy przy karmieniu na uwięzi większe daje rezultaty, niż przy pędzeniu na pastwisko; że w pierwszym razie więcej się



pozyskuje mierzwy, niż w drugim, i że było angielskie również się nadaje do spokojnego życia w oborze, jak było niemieckie; odtąd kwestya ta poruszyła wszystkich rozumujących gospodarzy w Anglii i na korzyść wynalazku niemieckiego rozwiązana została. Uparty John Bull, trzymający się zębami i nogami starego zwyczaju, tudzież skąpi dziedzice, wrzeszczą wprawdzie w niebogłosy, że to nieliberalna, sprzeczna z naturą nowacya; ale potężniejszym jest głos liczb i faktów, w oczy biją ogromne korzyści paszy na stajni, i rolnicy, przynajmniej ci, co na własnej gospodarza ziemi, wnet się do przyswojenia jęj skłonią.

Z pomiędzy ras bydła, które widziałem, uważam za najlepsze szczep Dewoński i Herefordzki, w Anglii południowej, odznaczający się doskonałą budową ciała i łatwością tuczenia się, tudzież drobny, ale bardzo delikatnie zbudowany szczep Alderney, odznaczający się wielką mlecznością. Egzemplarz najpiękniejszy z téj ostatniej rasy pokazywano mi na folwarku książęcym w Osbornhouse na wyspie Wight; była to piękna, dość rosła krowa, z małą głową, cienkimi rogami i nogami, i wydatną tarczą mleczną. Maść jęj czerwono-brunatna; jedyną odmianę stanowiło bielące się na czole rzymskie W i podało mieszkańcom wyspy myśl ofiarowania téj krowy w podarunku królowej Wiktorji. W północnej Anglii pierwsze zajmuje miejsce krótkorogi szczep Durhamski pod względem tuczności, w Szkocji zaś bardzo mleczny szczep Ayrshirski.

Gospodarzowi angielskiemu chodzi bardziej o zdolność do utuczenia, niżeli o mleczność, o tworzenie jak najlepszego mięsa, gdyż takie daleko wyżej się opłaca. Z tego powodu nie szczędzi starań największych, aby doborem indywiduów rozplodowych takie bydło swemu nadać kształty, przy których części odznaczające się delikatnym, jędrnym, a cienko-włóknem mięsem, biorą górę nad częściami wydającemi mięso podlejsze. Cienkie kości, mały łeb, krótkie nogi, delikatny kark, grzbiet prosty, płaski a pełny, takiz krzyż, szeroka pierś, silne biodra, otóż główne warun-

ki dobrego bydła opasowego. Jaką w tej mierze wagę przykładają Anglicy do dobrych zwierząt rozplodowych i jakie sumy za nie płacą, pokaże się z następnych rezultatów, do których doszedł zmarły niedawno Tomasz Bates, znakomity hodownik bydła.

Bates położył kamień węgielny do swego później tak wślawionego stada, zakupując w r. 1810 na licytacji dwuletnią krowę z rasy krótkorogiej, któreto zwierzę tak mu się podobało, że kazał je nabyć za każdą cenę. Otóż zapłacił za nią 1,090 tal. Krowa ta miała nazwisko: Księżna, i dała początek szczepowi księżecemu (Duchess), uważanemu w Anglii za najdoskonalszy. Z niego wyszedł stadnik „książe Northumberland“, za którego napróżno ofiarowano Batesowi 8,000 tal.; z tegoż szczepu są wszystkie stadniki i krowy, które Batesowi na różnych wystawach tyle tryumfów i nagród pozyskały. Prócz tego szczepu hodował Bates także inne jeszcze odmiany rasy krótkorogiej (Oxford, Waterloo, Cambridge, czyli Red-Rose, Wild-Eyes i Foggathorpe); a i te ceniono tak wysoko, że za 2-miesięczne cielęta płacono aż do 900 tal., a za wynajęcie stadnika 600 do 1,800 talarów.

Na aukcyi bydła jego, zrobionej w r. 1850 po śmierci właściciela, poszło stado, składające się z 6 wymienionych famulij, za następujące ceny:

22 krowy	za	8,142 tal.
15 stadników	„	9,164 „
16 jałowic	„	8,548 „
15 cieląt	„	6,042 „

Razem 68 sztuk . . . za 31,896 tal.

Najwyższą ceną za krowę było 1,470 tal., za stadnika 1,505 talarów.

Nie możemy pominąć tu następującej okoliczności, jako rysu charakterystycznego z życia Batesa, mającego także w zakresie rolnictwa imię znakomite. Otóż Bates, nie mogąc sobie żadną miarą wytłómaczyć pewnych pojawów i wy-



padków w uprawie i nawozie gruntów, wydzierżawił swoją posiadłość i poszedł na lat kilka do Edynburga uczyć się chemii, której wpływ niezmierny na rolnictwo uznał już przed 30 laty.

Gdy bydło nie idzie na pastwisko, pasza jego składa się głównie z siana i turnipsów; z dodatkiem makuchów lub poszrotowanego bobu, grochu, owsa, jęczmienia itd. Paszy tego ostatniego rodzaju w Anglii, rozumi się w gospodarstwach rozumowo prowadzonych, używają na daleko większą skalę, niż w Niemczech, gdzie skromną nazwą przezimowania chrzczą postępowanie, nie pozwalające bydłu zdychać od głodu. Bates dawał mianowicie wiele siemienia lnianego, gotowanego w wodzie, i pomimo daleko wyższego kosztu lepiej na tej paszy wychodził, niżeli dawniej na makuchach. Przydatek soli kuchennej uważają tu za środek wyborny do utrzymania bydła przy zdrowiu, chociaż nie przypisują jej własności pożywnych. Przysposobienie paszy nie różni się od zwyczajnego u nas, wszakże za główną zasadę uważają podniecać apetyt bydła poddawaniem mu smacznej, silnej i obfitej paszy, tudzież częstym jej zmienianiem podług zasady „*Variatio delectat.*“ Dochód z krowy bardzo jest rozmaity; w okolicach, gdzie się wyrabiają séry, że cena tychże bardzo spadła, wynosi od 45 do 50 tal., ale w pobliżu miast wielkich, gdzie mleko rozkupują, krowa przynosi rocznie 100 do 130 tal.

Wszystko, cośmy powiedzieli o bydle, odnosi się także do owiec; i te zwierzęta hodują Anglicy dla ich mięsa, uszlachetnienie i pomnożenie wełny pomijając. Z pomiędzy owiec krótkowłennych najulubieńsze i najbardziej rozprzestrzenione są: South Downs, pochodzące z Sussex, dla tego, że się bardzo łatwo tuczą, że mają mięso bardzo delikatne i cienki skład kości. Z pomiędzy długowłennych, dających więcej mięsa i wełny, ale tak mięso jak wełnę grubsze, najnajomsze są tak zwane owce Leicester. Owczarnie dominują, mianowicie w hrabstwach górzystych, np. w Walii i w okolicach Szkocyi. Za pastwiska dla rozli-

cznych gromad służy także przez lato wiele niezamieszka-  
łych wysp. I tak np. na małej wysepce bazaltowej Staffa  
wysadzają co wiosna 500 owiec, które w późnej jesieni  
znów na ląd stały zabierają. Przy zwyczajném pastwisku  
rachują na mórg (300 przęt.)  $1\frac{1}{2}$  do 2. owiec; za utuczone  
tak roczniaki biorą 12 do 14 tal., z czego  $\frac{1}{3}$  za wełnę, a  $\frac{2}{3}$   
za mięso. W gospodarstwie wysoko przemysłowém jednak-  
że liczyć można więcej owiec na mórg. — Przed kilku la-  
ty dużo pisano o owcach Alpakańskich, podobnych do lam;  
widziałem ich kilka egzemplarzy w parku Taymouth-Castle,  
w Szkocyi; teraz trzymają je już tylko jako ciekawość i za-  
niechano zupełnie myśli przyswojenia ich sobie.

Świnie hodują w Anglii na wielką skalę, zwłaszcza, że  
to są zwierzęta najsposobniejsze do produkcji mięsa i tłus-  
zczu. Dla niezliczonej liczby mieszkańców, powstałych  
z krzyżowania ras miejscowych z chińskimi i neapolitań-  
skimi, nie podobno jest podzielić je na pewne szczepy.  
W niektórych okolicach Anglii wyżej sobie cenią świnie,  
aniżeli krowy, np.: w Hants, Berks itd., tutaj też większém  
je otaczają staraniem, co się już ztąd pokazuje, że im wy-  
dzielają piękne, okryte i zamknięte chlewy, kiedy owce i  
krowy pod gołym niebem koczować muszą. Przy pasieniu  
zaś postępują według znaney zasady, że obfita i posilna pa-  
sza znacznie lepiej się opłaca, niż skąpa i ladajaka, w Niem-  
czech zwyczajna. Temu też przypisać należy okoliczność,  
że mierzwę świń w Anglii przenoszą nad krowią i końską,  
kiedy ona w Niemczech ostatnie zajmuje miejsce.

Stan bydła w Anglii (łącznie z Irlandyą) podają w przy-  
bliżeniu jak następuje:

14 milionów	bydła rogatego.
50	owiec.
18	świń.

Pomimo tak ogromnej liczby bydła, na którego wyży-  
wienie składają się  $\frac{3}{4}$  części ogółowej produkcyjnej prze-  
strzeni, nie wystarcza ona na zaspokojenie wszystkich po-  
trzeb co do mięsa, masła i séra. Na jeden żołądek angiel-



ski przypada za to 134 funt. mięsa, kiedy na żołądek saski nie spełna 50 funt. Jeżeli dowóz z r. 1850 w żywém bydłe, słoninie, szynkach, peklowinach, smalcu, maśle i sérze obliczymy na bydło, tedy W. Brytania przykupić musiała z zagranicy:

72,000 sztuk bydła w stanie żywym.			
200,000	„	„	pod postacią mięsa, słoniny itd.
200,000	„	„	pod postacią masła.
100,000	„	„	pod postacią séra.

Ogółem 572,000 sztuk bydła.

Wydała za nie blisko 35 milionów talarów, czyli na każdą duszę  $1\frac{1}{3}$  tal. Liczby te wielkie na pierwszy rzut oka, a jednak gospodarstwo angielskie bardzo łatwo przyswoićby je sobie mogło; na to potrzeba mu tylko na każde 100 morgów ornój przestrzeni po 1 sztuce bydła więcej wychować i utrzymać, a to za lat kilka nastąpi, skoro karmienie na uwięzi bardziej się upowszechni. Niechaj więc gospodarze niemieccy nie myślą, że Anglia z natury rzeczy obowiązana jest do płacenia takiego haraczu, lub że takowy im w całości składa; bynajmniej,  $\frac{2}{3}$  dowozu mięsa sprowadza Anglia z Ameryki, a  $\frac{1}{3}$  z europejskiego lądu stałego.

Porównajmyż stan bydła w Anglii z saskim i belgijskim.

	w Anglii:	Saksonii:	w Belgii:
Na każde 100 mieszkań-			
ców	50	32	28 sztuk bydła.
„ „ „ „	180	33	15 „ owiec.
„ „ „ „	68	7	11 „ świń.
Na każde 100 morg prze-			
strzeni	25	21	33 „ bydła.
„ „ „ „ grun-			
tu produkcyjnego	38	33	37 „ „
Na każde 100 morg roli			
ornój	87	42	48 „ „

Nie wdaje się tu w żadne wnioski z powyższych liczb statystycznych, boby nas to nie doprowadziło do żadnego celu, tém bardziej, gdzie niepodobna podciągnąć pod obrachunek jakości zwierząt i stósunków paszy. A wiadomo, że 100 sztuk lichego i skąpo utrzymywanego bydła nie dochodzi w wartości narodowo-gospodarczej znaczenia 50 sztuk dobrej tuszy i ukarmienia.

Rzeźnicy płacili w sierpniu 1851 za funt wagi w stanie żywym, z angielskich wołów, skopów, cieląt i świń, po 18 do 24 gr., za bydło zagraniczne w przecięciu po 6 gr. na funcie mniej.

(Ciąg dalszy nastąpi.)



## XXXI.

### INSTYTUTA KREDYTOWE ZIEMSKIE.

Instytuta ziemskie kredytowe wydoskonaliły i wykształciły się najprzód w Prusiech, a mianowicie gdy posiadłości większe w Szląsku potrzebowały koniecznie kapitałów po wojnie siedmioletniej, i gdy moratorium trzechletnie, udzielone większym posiadłościom, zamiast uporządkowania stosunków, wywołało brak całkowity kredytu. Natenczas, w r. 1770, według planu kupca Büsing w Szląsku, utworzono tamże pierwszy instytut kredytowy ziemski. Był to stowarzyszenie posiadzicieli szlacheckich dóbr, które członkom udzielało pożyczki do półwartości szacunku, wypożyczając im papiery procentowe wypowiedziane; oraz przejęło solidarność za kapitał i procenta. Instytuta podobne rozszerzyły się wkrótce w Prusiech tak wschodnich jak zachodnich, w Nowej i Stariej Marchii i Pomorzu.

Obdłużenie wielkich posiadłości szło krokiem olbrzymim, tak dalece, iż w roku 1805. wzmiankowane pięć towarzystw kredytowych miały w obiegu 53,800,000 talarów, oraz posiadały ten błąd, iż wolno im było długi zaciągać, lecz o

spłaceniu ich nie myślano; nie miały bowiem systematu amortyzacji. Ogólne bankructwo wywołało ten błąd. Listy zastawne mogły przez posiadających je być wypowiedziane. Naturalnym bardzo było zatem wypadkiem, iż skoro kredyt upadł, stopa procentowa się podniosła, wierzyciele liczni z prawa swego korzystali; towarzystwo kredytowe, nie mając żadnych własnych funduszków, musiało wstrzymać wypłaty. Wojny Napoleońskie przyłożyły się również nie mało do tego. Kurs listów zastawnych spadał, instytutów wypowiedzeniami były zarzucone, i tylko przez indult z dnia 19. maja 1807. roku były od upadku całkowitego uratowane. Indult ten trwał z małemi modyfikacyami aż do 21. czerwca 1811. roku. Odtąd mogły być wprawdzie kapitały wypowiedzianymi, lecz wierzyciel był obowiązany wziąć listy zastawne w nominalnej wartości. Przez środek ten indult instytutom był przedłużony, listy zastawne zaczęły się w kursie podnosić, tak dalece, iż listy zastawne wschodnio- i zachodnio-pruskie, które stały w roku 1812. na 33½ %, podniosły się w roku 1818. na 90 %, lecz spadły znowu w roku 1823. na 76 i 77. Dla zachodnich Pruss musiał być indult aż do Bożego narodzenia 1832. roku przedłużony, tak, iż prawie lat 25 istniał.

Smutne te doświadczenia były powodem, iż później o konwertowaniu listów zastawnych pomyślano z 4 % na 3½, że ogłoszono listy zastawne niewypowiedzialnymi, a ½ procentu, zyskane z konwertowania, na amortyzację przeznaczono. Dług listo-zastawny pięciu wyżej allegowanych instytutów wynosił w roku 1835. 88 milionów, a w roku 1848. zmniejszył się aż do 85,000.000.

Wzmiankowane instytuta kredytowe są stowarzyszeniami tylko posiadłości szlacheckich. Podobne instytuta kredytowe w Prusiech exystują jeszcze, lecz tylko mają na celu abluicyą rent. Takimi są instytuta kredytowe dla powiatów: Paderborn, Bären, Hörter i Warburg, oraz dla Eichfeld, i instytuta przez prawo z dn. 4. marca 1850 roku dla całej monarchii, t. j. banków rentowych. Instytuta te nie tworzą



już więcéj assocyacyi, tutaj jest już rząd bankierem. Rząd ponosi koszta administracyi, podnosi renty, jako téż jest posiadzielom rentów odpowiedzialny. Rozszerzenie instytuców kredytowych stósownie do potrzeb czasu i dla posiadłości włościańskich, iżby mogli i na inne cele, jak na abluicyą rent, długi zaciągać, jest wprawdzie możliwe, lecz nie pożądane. Pomijając, iż nie da się usprawiedliwić, ażeby państwo, tj. podatujący, koszta administracyi ponosili, i pomimo gwarancyi rządu za wypadki odpowiedzialnymi byli, przyznać musimy, iż przez rząd podjęty obowiązek, tj. czynności bankiera, przybierają tak biókratyczny charakter, taką nieudolność w obrotach pieniężnych, iż niepodobno, iżby mogły zadość odpowiedzieć wymaganiom każdej chwili. Stopa procentowa raz na zawsze jest na 4 ustanowiona; w czasach, gdzie stopa procentowa wyżéj stoi, posiadziciele, którzy listy rentowe kazali sobie wygotować, przy spieniężeniu ich poniosą znaczną stratę w kapitale; w czasach zaś, gdy stopa procentowa niżéj stoi, będą z banku rentowego za sztucznie podniesioną stopę procentową pożyczali; bo gdy listy rentowe przy końcu każdego półroczu według wartości nominalnéj mogą być wykupione, dla tego kurs ich nigdy w stósunku do spadającego kursu stopy procentowéj nad *pari* się nie wzniesie. Również niedokładnie jest amortyzacya urządzona. Prawo rentowe zna tylko dwa amortyzacyjne peryody, t. j. na  $56\frac{1}{2}$  lat z roczną kwotą amortyzacyjną  $\frac{1}{2}\%$ , i drugi na  $41\frac{1}{2}$  lat z summą 1 procentu. Kto się zdecydował na jeden lub drugi, jest do tegoż nieodwołalnie przynaglony. Późniejsze podwyższenie lub zniżenie amortyzacyi rent, o ileby potrzebie dłużnika dogodną była, jest niedozwolone. Gdyby nawet te prawne przeszkody usunięte były, sama biókratyczna manipulacya banków, która po wykazaniu się nagłych potrzeb krokiem wolnym kulejąc, dopiero w pomoc przychodzi i dla nowych stósunków nie zawsze instrukcyje ma w pogotowiu, potraci instytutu w istnienie przykre w krytycznych chwilach, bez energii właściwéj.

Gwarancja Rządu na koniec, która przez to Rząd stawia jako jedynego dłużnika dla właścicieli listów rentowych, stawia kredyt banków rentowych w równi z kredytem Rządu, i przez to instytucja kredytowa włościańska robi zależnymi od tych samych niebezpieczeństw, które mogą kredyt państwa wstrząsnąć.

Kredyt prywatny pod każdym względem jest silniejszy jak kredyt państwa, bo ostatni oprócz równej kolei, która go spotyka z kredytem prywatnym, wystawiony jest na niebezpieczeństwa, które z natury kredytu państwa wypływają. Prócz tego każdy człowiek prywatny, który kredytu ciągle potrzebuje, stara się daleko prędzej, ażeby obowiązki wypłat uzupełnić, jak Rząd, któremu w konieczności służy gwałt, ażeby przyjść dopiero do środków, któremi by z zobowiązań swych uiszczyć się mógł.

Porównanie kursu  $3\frac{1}{2}\%$  obligów długu państwa z  $3\frac{1}{2}\%$  listami zastawnymi, które wyżej zawsze stoją w kursie jak pierwsze, są najlepszym dowodem, że gwarancja Rządu nie jest korzystną.

Z tychże powodów oświadczyć się musimy przeciw politycznemu socjalizmowi ostatnich Izb, które i na kredyt ziemni zmonopolizowane powiatowe i okręgowe banki chciałyby urządzić.

Dowolna działalność jest powietrzem życia jak wszystkich rękodzieł, tak i w przemysłowym wydziale.

Jedyną rzeczą, co Rząd dla kredytu uczynić może, ta jest, oddać wolność działalności prywatnej.

Rząd przy oddaniu działalności wolnej prywatnej, pozostawi przy sobie jednakże niektóre ograniczające warunki; ztąd nam nic więcej nie pozostanie, jak tylko życzyć, ażeby te zapory instytucji kredytowej w działaniach najmniej wstrzymywały.

Jako pierwszą zasadę przyjąć winniśmy, iżby każde Towarzystwo bez przeszkody mogło sobie tworzyć bank hipoteczny. Jeżeli Rząd zachowa sobie prawo sądzić, czy jest ich istotna potrzeba, natenczas tworzy tylko najszkodliwsze



monopole. Z tego stanowiska zapatrując się, musimy dekretem Ludwika Napoleona, tyczącym się kredytu ziemskiego, zarzucić, iż działalność każdego instytutu kredytowego ograniczają na pewne terytoryum, i oprócz tego na témże terytoryum drugiego nie cierpią. Naprzeciw terytoryalności instytutów ziemskich moglibyśmy wiele przytoczyć powodów, ograniczamy się jednakże na tém przekonaniu, że przez pryncypium terytoryalności posiedziciele ziemscy będą zależnymi od instytutu, który dla powiatu, w którym zamieszkują, posiada monopol; więc instytuta, które nie mają powodu obawiać się konkurencyi, mogą dłużnikom najuciążliwsze kłaść warunki.

Co do procentów, amortyzacyi i eksekucyi, muszą mieć banki wolniejszą zasadę.

Nakoniec nie można usprawiedliwić, iż dotąd uważano tylko na jedną formę instytutów kredytowych, tj., że też są assocjacyami dłużników, którzy za zobowiązania solidarnie są odpowiedzialnymi. Odpowiadającą więcjś stosunkom miejskim i wiejskim forma byłaby: Towarzystw na akcye — ponieważ te nie żądają zysku przedsiębiorczego. — Lecz assocjacje dłużników będą mniej miały kredytu, jak Towarzystwa kapitalistów, uposażonych znacznymi zapisami akcyów; sami za emitowane zapisy dłużne będą odpowiedzialnymi; ciż za swe obligacje wyższy procent ofiarują jak ci. Oprócz tego może solidarność w czasach krytycznych bardzo być drogo okupioną, i mogą, ponieważ od giełd dalszymi są i nie tyle mają kapitałów do dyspozycyi co kapitaliści, spotkać trudność przetrzymania kryzys. — Jako przestroga mogą tu assocjacje kredytowe dóbr szlacheckich służyć. Niech się zatém miejscy posiedziciele dobrze zastanowią, czy przez Towarzystwa akcyjne nie prędzej do celu dojdą, jak przez zmonopolizowane assocjacje, które tworzyć jest ich nateraz zamiarem.

Obiedwie formy, tak Towarzystw kredytowych, jak Towarzystw na akcye i assocjacje posiedzicieli, zostawmy dowolne. W konkurencyi okaże się, która dla jakiej miejscowości

wości stósowna; nie należy się jednakże obawiać, iżby w skutek takich warunków normalnych, iżby wcale instytutu dla kredytu ziemskiego się nie potworzyły; rozumiemy, że właśnie teraz świat finansowy do tego usposobiony.

Posiedziciele miejscy czują mocno w tej chwili potrzebę Towarzystw kredytowych, w wielu miejscach silnie się o to ubiegają, lecz nigdzie starania ich skutkiem jeszcze uwieńczone nie zostały. Biórokratyczne zawady przy udzieleniu koncessyj, które powstanie banków hipotekowych miejskich od roku do roku wstrzymują, i może przeciągną przez tę pomyślną obecną chwilę, gdzie mnogość jest kapitałów żądających umieszczenia.

Pomiędzy posiedzicielami włościańskimi nie taka czynność wprowadzi się objawiła. Są oni oddaleni od targów kapitałowych i z stóśunkami obrotów kapitałowych mniej obeznani, jednakże chętnieby przyjęli banki hipoteczne włościańskie i z gorliwością z nich korzystali, gdyby towarzystwom kapitalistów dozwoloném było tymże kredytu w tej korzystnej formie udzielić.

Prawa agraryjne starają się od pół wieku prawie posiadłości mniejsze z więzów feudalizmu uwolnić. Pomimo jednakże wszystkich praw, będą znowu podobne do feudalnych powstawać stóśunki, albo zobaczymy chłopą w obdłużeniu upadającego, jeżeli kapitałowi nie zrównamy drogi i nie otworzymy przystępu do posiadłości mniejszych. Tak jak szlacheckie instytuta kredytowe, wsparte kapitałami, zrobiły początek do zniesienia feudalizmu; tak téż otworzony przystęp posiadłości wiejskiej do kredytu, ruch ten do końca doprowadzie. Współudział chłopą przy obiegu kredytowym wywoła gruntowne przekształcenie stóśunków włościańskich i wzniesie ich rolnictwo na stopę przemysłową.

K. Z.



## XXXXII.

### **Porównanie sprzętu oziminy z morga magd. na wązkich zagonach i na szerokich składach.**

**T**owarzystwo agronomiczne Średzko-Wrzesińskie postanowiło zrobić porównanie między sprzętem oziminy, na szerokich składach i na wązkich zagonach zasianej; porównanie to, jeżeli ma być dokładne, powinno się odbyć na jednakowej ziemi; ozimina powinna być przeto zasiana obok siebie na równym pognoju, w równym położeniu i w jednym czasie. Ku temu celowi ofiarował członek towarzystwa, obywatel Białkowski, trzy morgi magd. na Pierzchnie w r. 1852, które jako ugór, podług woli trzech zwolenników każdej z wyżej wymienionych upraw, mają być w roku 1852 uprawione, równo pognojone i równo obsiane; ocenienie sprzętu nastąpi naturalnie dopiero w r. 1853. Chcąc zaś już w tym roku jakąkolwiek mieć miarę i odbyć porównanie zbliżone do rzeczywistości, postanowiono, aby zwolennicy każdej z wyżej wymienionych upraw, obrali z całej

go pola oziminnego najlepszy mórg m., i ażeby komisya, wybrana z grona towarzystwa, zjechała na miejsce ku ocenieniu każdego sprzętu. Obrano do téj komisyi: pp. Gąsiorowskiego z Zberek, Wolniewicza z Dębicza i Grabskiego z Rusiborza.

Obywatele, którzy ofiarowali poddać sprzęt z morga magd. pod ocenienie komisyi, są następujący: pan Jackowski z Nadziejewa, mórg m. żyta na wązkich zagonach; p. Mańkowski z Żrenicy, mórg. m. żyta na płaskiej uprawie; pan Białkowski z Pierchna, mórg magd. pszenicy na szerokich składach.

W skutek tego postanowienia, rzeczona komisya zjechała na wezwanie właściciela już 13. lipca r. b. do Żrenicy i była przytomna sprzętowi żyta z morga magd., nie na płaskiej uprawie, ale na szerokich 1-prętowych składach zasianego. — Grunt tego morga, jestto czarnoziem (średzki) do II. klasy należący, położenie równe, bez łatwego spadku; zmianowanie następne:

1. 1849 r. pognój pod pszenicę;
2. 1850. r. pszenica.
3. 1851 r. ugór.
4. 1852 r. żyto.

Sprzęt tegoż żyta z morga m. wynosił:

„dziewięć mędeli i ośm snopków zwykłej, w kraju używanéj więzi, w powrząsło z dwóch słom.“

Żyto to zostało wymłócone natychmiast w przytomności komisyi młockarnią roboty p. Netrebskiego z Poznania w 58miu minutach (czyli 15 snopków w 6ciu minutach), i po dokładném oczyszczeniu i wywianiu wydało ziarna:

12 szefli berlińskich i 2 mece czystego ziarna i trzy mecki pośledniego ziarna.

Nadmienić przytém trzeba, że słoma była dobrze wymłócona i nie prawie ziarna w niej niezostawało; ziarno było czyste, dobrze wywiane, ale niezupełnie suche.



Jeden szefel berliński ważył 84 funty; obliczając przeto całkowity sprzęt ziarna z morga m., wypada tysiąc trzydzieści i cztery (1,034) funty ziarna. — Gatunek żyta, była to saska lub holsztyńska krzyca.

Następnie dnia 16. lipca r. b. zjechała komisya na wezwanie pana Jackowskiego do Nadziejewa i była obecna sprzętowi z morga m. (180 prętów kw. reńskięj miary) na pięcioskibowych, wążkich i wypukłych zagonach. — Na tym morgu jest grunt piaszczysto-gliniasty taki, jaki podług bonitacyi w Prusach, przyjętęj klasą III. lit. b, oznaczony bywa; położenie wprowadzie równe, ale wzgórzyste i suche, zagajeniem przyległęm od północy i od północnego wschodu, a zatęm od najszkodliwszych wiatrów osłonięne; żyto to było zasiane na czystym ugorze, na jesiennęj mierzwie, która przypadła po trzyletnięj mierzwie; a zatęm w najkorzystniejszych warunkach. — Sprzęt z morga wynosił:

„dziesięć mędeli i dwanaście snopków zwykłęj, wielkięj więzi.“

Ponieważ niebyło czasu do wymłócenia całęgo sprzętu cepami, a młóckarni nie było, przeto postanowiła komisya tylko dziesiątą część wymłócić; a zatęm wymłócono cepami szesnaście snopków zupełnie dobrze, gdyż żyto było zupełnie suche. Szesnaście snopków dało 1 szefel i trzy mecki; obliczając podług tęj próby całość, wypada z morga 11 szefli 14 meców. Szefel żyta tego ważył 88½ funta; ziarno było zupełnie suche.

Szesnaście snopków dało jeden szefel i trzy mecki; obliczając podług tęj próby całość, wypada z morga magd. jedenaście szefli i czternaście meców. Szefel żyta ważył netto 88½ funta. — Żyto było tak nazwane dawne polskie żyto, to jest drobne, zielonkowate, z bardzo cinką skórką, poszukiwane i drożęj płacone przez piekarzy. Obliczając podług tęj próby cały zbiór ziarna z morga m., wypada: 1,051 funtów czystęgo ziarna.

Słoma, plewy i zgoniny nie były wążone, raz z powodu braku czasu; powtóre, że żyto w Żrenicy było wysoko

żęte, a żyto w Nadziejewie było sieczone nisko; porównanie przeto wagi słomy nie dałoby pewnego rezultatu, \*) — Co się tyczy ilości i wagi ziarna, porównanie nie daje nam zupełnie ścisłej i pewnej miary; dla tego właśnie, że na sprzęt wpływały różne inne okoliczności, a nie sam kształt uprawy; i tak, mamy w Żrenicy grunt II. klasy, w Nadziejewie grunt III. klasy *b*; w Żrenicy położenie więcej wilgotne, w Nadziejewie więcej suche i osłonięte brzezina od północy i wschodu; w Żrenicy sprzęt w trzecim roku pognoju, w Nadziejewie sprzęt w pierwszym roku po jesiennym pognoju, który przypadł w miejscu, gdzie przed trzema laty również pognojono; w Żrenicy ziarno nie było zupełnie suche, przeto miara większa, a waga mniejsza; w Nadziejewie ziarno zupełnie suche, przeto miara mniejsza, a waga większa. Na większą wagę w Nadziejewie wpływały prócz tego: rodzaj gruntu więcej piaszczystego i więcej ciepłego, oraz gatunek żyta. — Porównanie sprzętu z dwóch odmiennych upraw z tak małą i nieznaczającą różnicą, bo na morgu tylko siedmnaście funtów ziarna było różnicy między jednym i drugim sprzętem; porównanie to, mówię, tę nam daje naukę, iż więcej od kształtu uprawy wpływają na urodzaj inne okoliczności, a temi są:

1., siła produkcyjna ziemi samej; 2., siła nawozu; 3., stosowność płodozmianu; 4., dokładna uprawa. Jeżeli te powyższe warunki będą w jednym i tym samym stopniu, kształt uprawy mały wpływ wywrze na powiększenie lub zmniejszenie urodzaju; dla tego zachęcajmy wszystkich rozumnych gospodarzy do robienia prób w zupełnie równych warunkach, na gruncie przyległym i jednakowym, siwem jednego gatunku żyta i w jednym czasie,

\*) Przyjmują agronomowie wagę słomy i plów do ziarna u żyta jak 100 do 40; a zatem w Żrenicy podług tej zasady byłoby 2,596 funtów, a w Nadziejewie 2,634 funtów słomy i plów. W. A. W.



a rezultat tych prób najlepiej nas nauczy o wpływie kształtu uprawy. — Jeżeli grunt jest wilgotny i płaski, to zagony nieodprowadzą spodniej wilgoci, wierzchnia wilgoć tak zaś przejmie wąskie zagony, przesiakając brózdami, w których z braku prędkiego spadku woda się zatrzymywać będzie, że wąskie zagony zamiast być środkiem przeciw zbytniej wilgoci, staną się owszem środkiem utrzymującym wilgoć. Dla tego też częstokroć w położeniu wilgotném i płaskim wymoknionego zboża i więcej miotły i kostrzewy znajdujemy na zagonach, aniżeli na składach. Zalety zagonów są: że skupiają urodzajną ziemię; przy mialkiej przeto uprawie, a w ubogim stanie nawozu, urodzaje lepsze na zagonach, aniżeli na składach; że powierzchnią wodę prędzej przy jakimkolwiek spadku odprowadzają; że wystawiając wypukłości na działanie słońca, prędzej na wiosnę się ogrzewają. — Wady i szkody, które wypływają z zagonów, są następne: że uprawa jest niedokładna, bo  $\frac{1}{3}$  część ziemi jest w grzbietach nieuprawna, a  $\frac{1}{3}$  część ziemi w brózdach leży odłogiem; że przy położeniu wilgotném a płaskim, zagony bardziej są wilgocią napojone, jak szerokie składy; że przy gruncie słabym, piaszczystym i suchym, zagony zanadto wysychają w miesiącach maju i czerwcu podczas długo trwającej suszy, co wielki wpływ wywiera na wygrywanie się zboża i na wzrost słomy; że przez zbyteczne ogrzanie na wiosnę, ozimina się za prędko rusza na zagonach, a potem, za nadejściem późniejszych przymrozków, nadmarza i ucierpi więcej od oziminy, która się na szerokich składach później rusza. W ogólności można powiedzieć: zagony są przydatne tam, gdzie uprawa ziemi jest jeszcze zaniedbana, gdzie innych skuteczniejszych środków do odciągnięcia wilgoci nieużyto, jako to: rowów, brózd kopanych lub drenów; gdzie uprawa ziemi jest mialka, a stan nawozu lichy; przeciwnie, gdzie uprawa jest dokładna i głęboka, stan nawozu bogaty, i gdzie użyto innych skuteczniejszych środków do osuszenia jak brózdy wyorane, tam można w szerokie składy z większą korzyścią ziemię uprawiać, jak w zagony.

Dowodem tego twierdzenia była próba odbyta w Pierzchnie u pana Białkowskiego. Z członków komisji zjechał tylko sam Wolniewicz. Móg magd. wydał pszenicy 14 miedeli na szerokich dwuprętowych składach; a zatem prawie na płaskiej órce. Grunt tego morga było czarnoziem średzki II. klasy; położenie równe bez znacznego spadku. — Zmianowanie było następne: rzép na gnoju, pszenica. Z tych 14 miedeli wymłócono w przytomności Wolniewicza 21 snopków, czyli jedną dziesiątą część, która wydała jeden szefel i trzynaście meców; podług téj próby młócki obliczając cały sprzęt z morga magd., wypada:

„18 szefli, 2 mece.“

Jeden szefel pszenicy ważył 92½ funta netto, a zatem było 1676 funtów ziarna.\*)

Pszenica ta pochodzi z Australii, przywieziona była z Anglii w r. 1848; w tymże roku zasiana w czterech miejscach, tj. w Dębiczu, w Mącznikach, Żrenicy i Pierzchnie, wszędzie wymarzała i tylko w Pierzchnie się tyle utrzymało, iż z pięciu szefli wysiewu kilka meców zebrano. Z tych kilku meców dochował się pan Białkowski do tego roku już przeszło 150 szefli. Pszenica ta odznacza się białością i wielkością ziarna, cienkością skórki, wielkością kłosów, a zatem plennością; wyroślością i białością słomy, i wielką wagą ziarna. — Jeden szefel sprowadzonéj w r. 1848 australskiej pszenicy ważył 96 funtów. — Że waga akklimatyzowanej w Pierzchnie pszenicy zniżyła się na 92½ funta, przypisać to należy w tym roku wielkiej suszy i naglemu przez to dojrzewaniu ziarna; sądzimy, że w ogólności wszelkie gatunki pszenicy będą miały mniejszą wagę w tym roku.

Z rezultatu powyższego widzimy, że i na szerokich, bo 24 stóp reńskiéj miary szerokich składach, można mieć ogro-

\*) Agronomowie przyjmują, że słoma i plewy pszenicy ważą jeszcze raz tyle, co ziarno; a zatem byłoby podług téj zasady 3,352 funtów słomy i plów. W.A.W.



mne urodzaje, gdyż ośmnaście szefli z morga magd. pszenicy po rzepiu sprzątnionój jestto sprzęt, którym niewielu zagonkowych gospodarzy będzie się mogło poszczycić. — Doświadczenie tegoroczne w Żrenicy, gdzie na 3letnim nawozie móg magd. żyta wydał 12 szefli (potrącając zbytnie pięć meców na uschnięcie), i w Pierzchnie, gdzie po rzepiu móg magd. pszenicy wydał 18 szefli, zbija dostatecznie przesądne i urojone twierdzenie stronników zagonkowój uprawy, że tylko wyłącznie na wązkich zagonkach można mieć dobre i nadzwyczajne urodzaje.

Mógłbym tu więcej przytoczyć przykładów z okolic powiatu Średzkiego, który ma nazbyt spodniój wilgoci i spód nieprzepuszczający; a gdzie pomimo tego na szerokich składach zadziwiające są urodzaje; i tak, najbliższy sąsiad Dębicza ma z 10 szefli i 4 mecek pszenicy wysiewu, 180 me-  
deli wielkiój więzi z szerokich składów; a ponieważ nie wysiał więcej pszenicy, uprosiłem go, aby całkowity obrachunek omłotu z tego wysiewu zechciał podać czasu swego do *Ziemiańska*.

Próba naznaczona w tym roku przez towarzystwo Średzko-wrzesińskie, ten dobry i zbawienny przyniesie skutek, że przekona wszystkich przesądnych stronników zagonkowój uprawy, iż nietylko na zagonkach bywają dobre urodzaje, ale że i na szerokich składach bywają takie urodzaje, które do nadzwyczajnych liczyć można.

*W. A. Wolmiewicz.*

## XXXIII.

### **Jeszcze słówko o szerokich składach ex re tegorocznego zbioru austral- skiej pszenicy z takowych i o téjże pszenicy.**

*Szanowny Redaktorze!*

Jako członek komisji wyznaczonej z naszego towarzystwa agronomicznego, byłeś przytomnym młócce 21 małych snopków australskiej pszenicy, jako dziesiątej części przybliżonego zbioru z magdeburskiego morga, zasianego w dwuprętowe składy, i te wydały 1 szefel 13 mac ziarna. Podług protokołu komisji i omlot żyta w Żrenicy lepszym był z szerokich składow, niżli z zagonów na Nadziejewie. To więc powoduje mię do prośby, abyś przy nadchodzących sięwach umieszczeniem tych słów kilku w *Ziemiańnie* raczył zwrócić uwagę czytelników na moje szerokie składy,\*)

---

\*) Zobacz *Ziemiańna*, rok II., poszyt XI. i XII. strona 247 i następ.



zwłaszcza, gdy i mórg, w dniu 30stym z. m. przez Twego w komisyi kolegę, na témże nisko położoném polu skrupulatnie bardzo rozmierzony, wydał 13 mędeli; a z tych pięć mędeli 6 szefli i 7 mac ziarna, czyli cały mórg 16 szefli i mac 12.

Przy téj sposobności proszę Cię o doniesienie członkom naszego towarzystwa, iż oprócz danego Stefańskiemu w komis wenspla australskiej pszenicy (uprawianej u mnie, jak ci wiadomo, już od roku 1848), zachowałem dla nich również 25 szefli, które na zamówienia aż do 25. Sierpnia, w pierwszym tygodniu września po luidorze (34 zł. pol.) za szefel odebrać u mnie mogą.

Pierzchno, dnia 2. sierpnia 1852.

*A. Białkowski.*

---

Relacya z próby sprzętu pszenicy z morga magdeburgskiego na składach 24 stóp szerokich, zasianej w Pierzchnie pod Środą.

---

Ponieważ wyżej wzmiankowany mórg magdeburgski niebył poprzednio dokładnie odmierzony, przeto w przytomności mojej odmierzono i sprzątniono z takowego pszenicy dobrze suchej mędeli trzynaście. Z tych wymłóccono pięć mędeli, i okazało się omłotu sześć szefli i siedm meców, (czyli z całego morga 16 szefli 12 meców). W końcu przystąpiono do zważenia jednego szefla, który

netto ważył 94½ funta \*). Nadmieniam się, że oprócz powyższej wzmiankowanych trzynastu miedeli, po zagrabieniu ścierniska uwiązano jeszcze grabionki snopków 10, z których nic niemłócono.

*J. Gąsiorowski,*

właściciel wsi Zberki pod Wrześnią  
i członek komisji towarzystwa agromomicznego Średzko - Wrzeńskiego.

\*) W relacji danej przez Wolniewicza jest waga mniejsza, 92½ funta, podana, ponieważ natenczas pszenica była zupełnie świeża; późniejsza waga, tj. 94½ funta, kilkakrotnie była sprawdzana.

---



# XXXIV.

## Próba różnego sposobu uprawy pod rzep zimowy.

**P**onieważ co do sposobu zasięwania rzepiu różne w mój okolicy panują metody i twierdzenia, postanowiłem przeto zrobić dokładne trzy próby. Na równej dobroci gruncie, z równym pognojem i przy jednakowej, głębokiej uprawie, obsiałem trzy morgi magd. obok siebie położone wielkim rzepiem zimowym w sposób następujący:

- a, 1 morg magd., zasiany zwykłym sposobem w składy dziesięcioskibowe, ręką niezbyt gesto, to jest 3¼ kwarty na morg na wierzch; należyście zabronowany, wybrózdowany i w takim położeniu, że mu zbyt duża wilgoć przez całą zimę nie szkodziła; wydał 9 szefli i 4 mece omłotu.
- b, 1 morg m., zasiany na uprawę 3¼ kwarty na morg, potem zwykłym polskim radłem podwójnie przyradlony [podwójnie znaczy, że po drugi raz każdą

radlonką puszczone było radło, a drugi raz z przybitą na słupicy deską nad radlicą, dla odgarniania ziemi \*)], — wydał 8 szefli 2 mece omłotu.

c, 1 mórg m., zasiany 3½ rzepiu siéwnikiem ręcznym o jedném kółku przez trzy dziurki. Uprawa była następująca: Zorano składy dziesięcioskibowe na siéw i uwleczono takowe należycie; następnie zamiast znacznikiem porobiono radloneczki bardzo miałkie nadzwyczaj drobną radliczką, na 16 cali od siebie odległe; w tych radlonkach siéwnik puszczone, a dwie kobiety prożkami od grabi zarównywały lekko te radloneczki; tak, że ziarno dostało się wszędzie równo na 1 cal do 1½ cala pod ziemię. — Ponieważ brózdy cokolwiek się przy téj operacyi zarzucały, przeto tak brózdy pomiędzy składami, jak i przegalice, odchędożono na nowo; niewyrzucano jednakże brózd tak głęboko na zimę, jak to opisałem w *Ziemiańninie* Tom III., str. 1 do 13; gdyż nie było obawy, aby wilgoć zbyt uczynna rzepiowi szkodziła. Rzep' powschodził równo i bardzo był czysty na zimę i nadzwyczaj bujny, niewidziałem przeto potrzeby obhakiwać go w końcu września ręczną motyczką, tak jak to opisałem w tom. III., strona 31 i następne; ale obhakiwałem go w końcu kwietnia r. b. po mrozach, które tak mu dokuczyły w tym roku. Zbiór z tego mórga wynosił 10½ szefla; — a zatem o 1 szefel i 4 mece więcej, jak siany ręką, a o 2 szefle i 6 meców więcej, jak zasiany pod radło.

Tak wielką różnicę w wyborze przypisuję tylko następnym zaletom téj metody:

---

\*) Jestto sposób uprawy, który mój sąsiad Mańkowski w Żrenicy zaprowadził, a który opisał w tom. IV. *Ziemiańnika* str. 293. W. A. W.



1., że siane siéwnikiem w rzędy daleko regularniej i w stosowniejszej od siebie odległości stoją rośliny, a zatem lepiej się rozkrzewiać mogą i niema roślin niedźnych na kupie rosnących;

2., że ponieważ ziarno dostaje się w roweczki na  $1\frac{1}{2}$  cala do 2ch cali głębokości, przeto przy jednostajném przykryciu równo wschodzi; gdy przeciwnie zasiane ręką lub pod radło, nieraz się dostaje ziarno zupełnie na wierzch i leżąc goło na ziemi, niepowschodzi równo. Ten przypadek wydarzył się przeszłego roku, gdy po zasięwie rzepiu nastąpiła dwutygodniowa susza i u moich sąsiadów rzep' bardzo nierówno powschodził;

3., że ani sianego pod radło, ani zasianego ręką rzepiu obhakiwać niemożna, ponieważ wszędzie rośliny rozmaicie rozrzucone rosną; obhakiwanie zaś rzepiu, szczególnież po zimie, gdy ziemia oschnie i skorupa się zrobi, niezmiernie się przyczynia do wzrostu i bujności rzepiu. Obhakiwanie zaś nie jest tak mozolną pracą, bo jedna dziewczka za 3 srebrniki  $\frac{1}{4}$  morga w kwietniu obhakać może.

Jeden mórg magd. Arehlu czyli Biebitzu, zasiany podług metody pod literą c opisaną, wydał jeszcze więcej, to jest 13 szefli, -i to na ziemi 3ciej klasy.

Jeszcze jedną uwagę zakończyć muszę ten artykuł. Nieprzyjawni uprawie rzepiu gospodarze przytaczają zawsze stratę paszy jako argument przeciw hodowaniu rzepiu; jest to zarzut ugruntowany i poniekąd słuszny w niektórych gospodarstwach, np. w trzypolowém. Żaden z obrońców, ani z pisarzy, o uprawie rzepiu nieprzytoczył tego argumentu na obronę hodowania rzepiu, że zasiów jego o wiele tańszy np. od pszenicy, bo gdy na mórg magd. wysiewamy 1 meckę rzepiu, która w przecięciu kosztuje 1 złoty pol., to wysiewamy w to miejsce 1 szefel pszenicy, który zwykle kosztuje 12 złotych. Oszczędzamy przeto w zasięwie 11 złotych pol.; gdybyśmy jedenaście złotych pol. oszczędzo-

nych przez taniość sięwu obrócili na zakupienie kuchów, siana itd., a doliczyli jeszcze przewyżkę ceny rzepiu nad cenę pszenicy, która zwykle o kilka złotych od rzepiu w niższej jest cenie; przekonalibyśmy się, że strata, o jakiej prawią gospodarze antirzepiowi, jest tylko urojoną, a uprzedzenie pochodzi tylko z braku zastanowienia i obliczenia. Przypomnieć jednak musimy, że uprawy rzepiu, jako rośliny handlowej, a nie pastwnej, niemożna bez straty na większą rozciągać przestrzeń, jak na  $\frac{1}{2}$  ornój ziemi.

**W. A. Wolniewicz.**

32 Rok III. Tom VII.



### XXXV.

## Czyli dla nas korzystniej jest rznąć siewkę lub nie- rznąć siewki?

**P**odać w krótkości tylko fakta oparte na doświadczeniu, które myślę najlepiej przemówią do rolników praktycznych.

- 1., jest fakt niezaprzeczony, iż z małemi tylko wyjątkami u nas korzystniej jest chodować owce, aniżeli bydło; zatem oprócz wołów roboczych, należy nam tylko tyle trzymać bydła rógatego, ile koniecznie potrzeba i okoliczności tego wymagają;
- 2., mało jest gospodarstw takich, które obficie wystarczają słańskiem do świeżej słomy, czyli świeżego słańska, i bydło stoi latową porą mokro; gdyż właśnie przez dostatek słańska przybyłoby najwięcej mierzwy.

Z powyższego wniosku wypada zatem:

- 1., skoro będziemy mieli mniej bydła rógatego i więcej owiec, słoma jarzynna, siano, koniczyny, warzywa,

wystarczają na wyżywienie i utrzymanie w lepszym stanie takowego jak dotąd; niemając potrzeby rznąć siewki z słomy rżanej, która li tylko na słańsko zużyta być winna;

2., oszczędzi się roboty i kosztów, gdyż rżnięcie siewki i reperacya machin, także nie mało wydatku rocznie czyni;

3., nasza gnojówka niezawodnie skorzysta ogromnie na tém, skoro żytnią słomę zużyjemy całkiem na słańsko, a nie na siewkę.

Jeśli w Anglii rzną siewkę z lucerny, koniczyzny, i przy-  
mieszują ospę, to nie dowód, że to i my czynić powinniśmy; wiadomo, iż przez opas bydła w Anglii, produkcya najkorzystniej się spienięża, gdzie u nas tylko prawie karm wywarem przy gorzelniach się opłaca:

Zatém nie do rżnięcia siewki, ale do starania się o więcej paszy, zatém i więcej lucerny, koniczyzny, mieszaniny, warzyw itd. zachęcać należy.

Kto zatém tylko rzecz zrozumiał dobrze o nierżnięciu siewki w wydaniu „O Rolnictwie“ przez D. Ch., i umiał zastosować ilość bydła do paszy, ten niezawodnie nie pożałował tego, iż siewki nie rżnie, i zapewne do niej się nie powróci.

P.

*Do Ziemianina.*

*Przypisek.* Powyższy artykuł wymierzony jest, jak widać z toku, przeciw méj recenzyi nad dziełem „O rolnictwie“; a mianowicie przeciw jednemu szczegółowi téj recenzyi, tj. przeciw rżnięciu słomy na siewkę; — ale tylko domyślać się tego mogę, bo autor artykułu, pan P., wszystko powiedział, na co i ja się zgadzam; a nic nie powiedział, o co rzecz właściwie chodzi. — I tak powiada pan P., że w ogólności korzystniej jest owce trzymać, niż bydło rogate, jako inwentarz spekulacyjny; że korzystniej jest słomę rżaną użyć na słańsko, jak na siewkę; że lepszą paszę od rżanej



słomy stanowi dla bydła lucerna, koniczyna, mieszanina; wazywa itd.; że najlepiej jest tyle tylko bydła rogatego trzymać, ile można dostatecznie wyżywić itd.; są to prawdy tak uznane, tak powszechnie wiadome, że żadnemu gospodarzowi, a tém mniej redaktorowi *Ziemiańska*, godziłoby się o nich powątpiewać. Dla tego w całej mej recenzji o tém mowy niebyło; zdaje mi się jednak, że lepiej zrozumiałem w dziełku o rolnictwie ustęp o nierznięciu sieczki, jak pan P., gdyż autor dziełka o rolnictwie inną zasadę wyklada, tj. że słoma całkowita, nieporznięta na sieczkę, daje i więcej paszy i słańska, czyli mierzwy zarazem, tj. np. że dając bydłu 1,000 funt. jęczmionki długiej, nieporzniętej, i bydło więcej będzie miało pożywienia z tego tysiąca funtów jęczmionki, i my będziemy mieli więcej gnoju, jak gdybyśmy tę jęczmionkę na sieczkę porzneli. Zaprzeczyłem i zaprzeczam temu cudownemu zjawisku, ażeby z długiej słomy miało być i więcej paszy i słańska zarazem; że jest więcej słańska, to przyznaje, ale w to miejsce mniej paszy; a ten przybytek słańska dzieje się tylko kosztem ilości paszy; gdyby zaś miało być z tysiąca funtów jęczmionki nieporzniętej na sieczkę i więcej paszy i więcej słańska zarazem, jak z tysiąca funtów jęczmionki porzniętej na sieczkę, musiałoby się to dziać cudownym, nadnaturalnym sposobem; gdyż zkądże ten przybytek słańska? tylko z słomy przez bydło niezjedzonej, a w gnój nawciąganej, a zatem wniosek konieczny, że o ile słańska pasąc długą słomą przybywa, o tyle ubywa paszy. — Jęczmionka, w której zwykle koniczyna zasiana, na wpół wyrosła, stanowi, jak wiadomo, najlepszą paszę dla bydła; czyż się godzi taką dobrą paszę na słańsko przeznaczać? pasąc zaś jęczmionkę nieporzniętą, część jej niezawodnie w gnój bydło nawciąga i będzie to ten przybytek słańska, który autor o rolnictwie tak wysoko ceni; porznuwszy zaś tę samą jęczmionkę na drobną sieczkę i zadając ją bydłu z ostrożnością, tj. nieprzepelniając koryt, tak ją bydło wyje, że aż się koryta świecić będą, i na tysiąc funtów zaledwie

się kilka funtów zmarnuje. Będzie wprowadzie mniej słańska, ale o wiele więcej paszy.

Zgadza się z panem P., że słoma rzanna lub pszena, zadawana owcom, objedzona, powinna wystarczyć na słańsko, i natenczas niepotrzebujemy marnować owsianki, jęczmionki na słańsko, zadawając ją nieporzniętą; ale powinniśmy ją ile możności porznąć na sieczkę, ażeby ją było całkowicie wyjadło.

Zresztą przeciw całej teorii o nierznięciu sieczki mówi doświadczenie i rzeczywistość. Każdy gospodarz praktyczny i doświadczony, jeżeli jakim przypadkiem, albo przez pożar, albo przez gradobicie, albo przez nieurodzaj lub niepogodny sprzęt ma niedostatek paszy, a niechcąc pozbywać bydła lub owiec, których gatunek sobie dobrał, zamierza swoją lub kupną paszę jak najwięcej inwentarza najmniejszym kosztem w dobrym stanie utrzymać, nic słomy dłuższej nie pasie, tylko całą słomę na sieczkę zrzuca; jestto reguła, od której żaden gospodarz, w podobnym nieszczęściu się znajdujący, na jotę nie odstąpi. Będzie miał mniej słańska, to pewna, aleć słańsko daleko taniej kupić i zastąpić można, jak drogą paszę, bo słańsko da się zastąpić to trzciną, igliwiem, kępami błotnemi, torfem, staremi dachami słomiannymi, które można zdzierać, a w to miejsce dachówkę, szkudły, gonty dawać; gdy wszystko to jest tańsze od paszy. Nie potrzeba zdrowej i pożywniej paszy w słańsko obracać. To też, jak już wspomniałem, liczba sieczkarni się nie zmniejsza, tylko powiększa; dawniej mieli ręczne lady, potem sieczkarnie z kołem pędowym, ale ręczne; dziś już każdy gospodarz w większym gospodarstwie zaprowadził sieczkarnię końmi obracaną, a w Anglii parą. Na wszystkich wystawach, od londyńskiej aż do wrocławskiej, pełno sieczkarni; w wszystkich fabrykach i handlach żelaza pełno sieczkarni; najwięcej odbytu na sieczkarnie; próżne przeto perory przeciw rznięciu sieczki.

W. A. W.



## XXXVI.

### O odłamywaniu liści u winorośli, jako o błędnym środku do przyspieszenia dojrzałości winogron.

(Artykuł w języku niemieckim, nadesłany z Prus zachodnich przez  
ogrodnika Larass, rodem Serba.)

**P**odczas krótkiego mego pobytu i niedawno rozpoczę-  
tęj działalności w tutejszej prowincyi (w Prusach zachodnich),  
już niestety. miałem często sposobność spostrzedz, jak ogół-  
nie wierzą w następne prawidło: „że przez odłamywanie  
„liści, okrywających winogrona, i przez wystawienie takowych  
„na piękące promienie słoneczne, dojrzałość ich się przy-  
„spiesza.“

O ile błędna jest ta zasada, starać się będę wyłożyć  
w następnej rozprawce, w której: 1., uważać nam trzeba li-  
ście jako organ roślinowania; 2., działanie promieni słoń-  
ecznych; 3., parowanie (ewaporacya) ciepłika (Wärmestrahlung)  
podczas nocnej pory z roślin i wstrzymanie tego parowania  
jako środek pobudzający dojrzałość owocu.

1. Liście są dalszym ciągiem kory, poprzerzynane są żyłami i składają się z tkaniny komórkowej i spiralnych naczyń; ostatnie powleczone są łykiem (czyli częścią kory) w środku zawierają miazgę, i są to rurki, połączone z sobą mięsistą tkaniną liścia, która także zawiera w sobie wiele wydrążeń napełnionych powietrzem, albo gazami. — Mięso liściowe składa się z dwóch warstw; w obydwóch, tak w górnej jak w dolnej, są małe komórki. Te komórki tak są względem siebie ustawione, że się z nich liczne, węzowate kanały formują, które ułatwiają cyrkulacyą powietrza. Na powierzchni liścia są otwory i pory, które się otwierają i zamykają podług wpływów atmosfery. Za pomocą tych różnych naczyń i narzędzi, przerabiają liście sok z miazgi czerpany i wydzielają części ulotne, roślinie niepotrzebne; mają przez swe pory i otwory równą władzę wciągania, jako też wydzielania wyziewów i gazów, tak, że się zamykają lub otwierają, stosownie do potrzeby i do napływu powietrza. Wierzchnia zaś część skóry liścia zabezpiecza takowe od zimna i nagłych zmian atmosfery. Z tego się okazuje, że liście są w roślinach najgłówniejszym narzędziem wciągania i wyziewania potrzebnych lub niepotrzebnych żywiołów; a ztąd wynika, że gdy liści brakuje, niemoże się dobrze odbyć proces resorbyi i absorbyi w roślinach, i przeciwnie, że tylko wtenczas odbywa się dobrze funkcyja wciągania (assymilowania) i oddzielania żywiołów powietrznych, kiedy roślina opatrzona jest dostateczną ilością liści wystawionych na działanie powietrza i słońca.

2. Chemiczna siła rozpuszczalna promieni słonecznych daleko mocniej działa w cieniu, jak w świetle, na rośliny; ztąd też spostrzegamy zawsze to zjawisko, że owoce, dojrzewające w cieniu, są daleko większe, lepiej wykształcone i soczystsze, aniżeli w słońcu. Tak samo winogrona, które są ogołocone z liści, są małe, twarde, a nawet często wcale niedojrzewają. Zdaje się, jakby za nadto mocne działanie promieni słonecznych przeszkadzało kwasorodowi do wyżywiania się. Bóg przeznaczył owocom liście na ochronę,



a ludzie je obrywają; liście będąc przezroczystymi, tyle właśnie dają cienia i tyle przepuszczają słońca, ile owocom do dojrzałości potrzeba. Kolor liści i ich tkanina wielce się przyczyniają do przyciągania światła. Także pociąganie farbą czarną ścian i murów szpalerowych, na których drzewa owocowe są rozpięte, bardzo się do ich wcześniejszego dojrzewania przyczynia; jestto teoria pana Metzgera, którą w ogólności mało gdzie zachowują.

3. Niepowinniśmy także pominąć działania liści na życie roślin podczas nocy; gdyż życie i oddychanie roślin podczas nocy, jest drugą równie ważną połową ich vegetacyi. Jak podczas dnia rośliny od słońca nabierają ciepła, tak w nocy wyziewają z siebie ciepło; jestto zjawisko, które najwidoczniej się przy hodowaniu szpalerów okazuje. Wszystkie ciała w naturze mają skłonność do wydzielania z siebie ciepła i oddawania go powietrzu. Przy pogodzie i jasnym niebie największe parowanie ciepła odbywa się w nocy podczas światła księżycowego, które będąc także tylko odbitą światłem, to parowanie, czyli to drażnienie, wywołuje; wtenczas rośliny więcej wydzielają z siebie ciepła, aniżeli wciągają, i są natenczas zimniejsze od otaczającej ich atmosfery, bo powietrze ma wtenczas więcej siły przyciągania ciepła, aniżeli wydzielania. Im bardziej więc roślina wystawiona jest na wpływ powietrza i jasnego nieba, tém więcej ciepła z siebie wydziela; ztąd też liście taką są ochroną przeciw zimnym nocom.

Z tego powodu byłoby bardzo dobrze, podług méj rady, w tych okolicach, jak i w naszej prowincyi, gdzie winogrona już z trudnością dojrzewają, na noc, aż do dojrzewania winogron, spuszczać siatkę albo pytelek w formie rulonu na szpalery winorośli, ażeby tym sposobem zapobiedz wpływowi miesięcznego, czyli księżycowego światła, ażeby wstrzymać zbytnie wydzielanie ciepła z winorośli. Uważam ten środek za najskuteczniejszy do przyspieszenia dojrzałości winogron; zachowując przytém tę ostrożność, ażeby nie obrywać liści, i zachowując wszelkie inne przepisy przy hodo-

waniu winorośli potrzebne. Można także na próbę poczer-  
nić ściany szpalerowe, na których wino jest rozpięte.

Chcąc później podać dokładny opis hodowania winoro-  
śli, miło mi będzie, jeżeli tym artykułem przynajmniej za-  
pobiegnę ogołacaniu winorośli z liści, i jeżeli zdołam prze-  
konać hodujących wino, że właśnie liście są najdzielniej-  
szym organem do przyspieszenia dojrzałości winogron.

*Larass.*



Najważniejszy wniosek, który jednomyślnie przyjęto, był: siostry Prezes naczelny corocznie zwoływał Dyrektorów wszystkich towarzystw do Poznania i z nimi odbywał naradę o potrzebach księstwa pod względem rolnictwa. — Tym sposobem chociaż w części zastąpił się brak towarzystwa i dyrekcyj centralnej.

Skoro jednak prawo o robach (izbach) rolniczych powołanych i o głównej reprezentacji rolniczej w Berlinie przyszedł do skutku, wówczas pewna centralizacja growth czynna będzie musiała przysłać do szkoły, pomimo oporu dlaśnieszego większości.

XXXVII.

## KONFERENCJA DYREKTORÓW TOWARZYSTW ROLNICZYCH U P. PREZESA NACZELNEGO W POZNANIU.

Dnia 6. lipca odbyło się pod prezydencją Prezesa naczelnego w Poznaniu zebranie Dyrektorów towarzystw rolniczych powiatowych w ks. poznańskim. — Głównym przedmiotem narad było pytanie: czy jest życzeniem powiatowych towarzystw połączyć się pod centralną dyrekcją lub pozostać bez połączenia. — Nad przedmiotem tym nader ważnym rozmaite objawiły się zdania. Za utworzeniem centralnego towarzystwa tylko jeden był głos. — W obwodzie rejencji bydgoskiej towarzystwa nad Notecią już się połączyły i nadal same w sobie pozostać sobie życzą. Resztę towarzystw niepragną wcale połączenia centralnego, chcą jak dotąd same pozostać, i tylko w osobie Prezesa naczelnego mieć punkt połączenia i korespondencji z Kolegium krajowym ekonomicznym.

Najważniejszy wniosek, który jednomyślnie przyjęto, był, ażeby Prezes naczelny corocznie zwoływał Dyrektorów wszystkich towarzystw do Poznania i z nimi odbywał naradę o potrzebach księstwa pod względem rolnictwa. — Tym sposobem chociaż w części zastąpi się brak towarzystwa i dyrekcyi centralnej.

Skoro jednak prawo o radach (Izbach) rolniczych po prowincyach i o głównej reprezentacyi rolniczej w Berlinie przyjdzie do skutku, wtenczas pewna centralizacya prowincyalna będzie musiała przyjść do skutku, pomimo oporu dzisiejszego większości towarzystw.

## ROZPRAWY DYREKTORÓW TOWARZYSTW ROLNICZYCH U P. PRZESIA NACZELNEGO W POZNANIU.

W dniu 6. lipca odbyło się pod przewodnictwem Prezesa naczelnego w Poznaniu zebranie Dyrektorów towarzystw rolniczych powiatowych w ka. poznańskim. — Głównym przedmiotem narady było pytanie: czy jest życzeniem powiatowych towarzystw połączyć się pod centralną dyrekcyą lub pozostać bez połączenia. — Nad przedmiotem tym nadzwyczajnie gorąco opowiadały się zdania. Na utworzenie centralnego towarzystwa tylko jeden był głos. — W obwodzie rejencyj bydgoskiej towarzystwa nad Notecią już się połączyły i nader same w sobie pozostać sobie życzą. Reszta towarzystw niepragnąc wcale połączenia centralnego, chcą jak dotąd same pozostać, i tylko w osobie Prezesa naczelnego mieć punkt połączenia i korespondencyj z kolegią w królestwie ekonomicznem.



## XXXVIII.

# POSIADŁOŚCI WOLNE OD PODATKU W PRUSIECH.

Obliczono, że posiadłości wolne od podatku gruntowego lub uwzględnione w Prusiech, włącznie z dobrami i lasami rządowymi, wynoszą:

- a, w Prusach 4,884,915 morgów;
- b, w księstwie poznańskiem 774,813 morg., w których jest 698,277 m. dóbr i lasów rządowych;
- c, w Szląsku 753,858 m.; z tych przypada na powiaty Wyższej Luzacyi 350,000 m.; o ile dotąd wysledzonym zostało, pozostające 400,000 m. są grunta miejskie, dobra i lasy rządowe w Szląsku;
- d, w Pomeranii 6,914,074 m.;
- e, w Brandenburgii 5,739,401 m.; lecz tu dopiero z obwodu rejeneyi frankfurtskiej z pięciu powiatów obliczono, można więc przypuścić, że w téj prowincyi będzie 8,000,000 m. wolnych od podatku;
- f, w prowincyi saskiej 3,172,415 m.

Jeżeli zniesienie wolności od podatku gruntowego przyjdzie do skutku, wtenczas dobra szlacheckie, majoraty i inne posiadłości, mające równe z tamtymi przywileje, więcej jak drugie tyle płacić będą musiały. Dotąd opłacają te dobra rocznie podatku gruntowego 256,751 talarów 18 śgr. 6 fen. Podług przepisów prawa z dnia 24. lutego roku przeszłego płacić będą musiały 578,955 tal. 10 śgr.

Przy gruntach kościelnych, plebańskich i szkólnych, różnica o wiele jest większą. Teraz opłacają 4,751 tal. 20 śgr. 3 fen., podług przytoczonego prawa płacićby musiały 157,761 tal. 5 śgr. 6 fenygów.

---

## Długi na posiadłościach włościańskich w Prusiech.

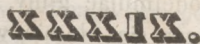
Ministerstwo rolnicze w Prusach zażądało od komisarzy specyalnych, regulujących stósunki między włościanami i posiadzicielami dóbr, i od radców ziemiańskich, sprawozdania o ciężarach, na ziemiańskich posiadłościach będących, o zadłużeniu takowych i o przyczynach tych długów, o kredycie osobistym w rozmaitych powiatach. Nadeszło przeszło 140 sprawozdań, że w całej monarchii hypoteki włościańskie są obciążone.

Wyjątek stanowi wielka część Pomeranii, co pochodzi w części z błogich wpływów, jakie bank, tak nazwany rycerski, to jest bank posiadzicieli dóbr, wywiera; częścią zaś ztąd, że w jednym obwodzie regencyjnym, to jest w Stralsundskim, księgi hypoteczne do tego wcale nie są zaprowadzone. — Aż do połowy wartości, jaką grunta w roku 1848 miały, są hypoteki obciążone długami; często dochodzą te ciężary do  $\frac{2}{3}$ , a nawet do  $\frac{3}{4}$  wartości.

Z prowincyów nadreńskich niemasz żadnych sprawozdań.

---





## SPOSÓB LECZENIA

### UKĄSZENIA OD ZWIERZĄT WŚCIEKŁYCH I JADOWITYCH.

**Pan Józef Głuszyński**, w Tulczynie na Podolu, podaje (w Medizininische Zeitung Russlands) następującą wiadomość o tym przedmiocie:

Pani Bertoli, Włoszka, posiadała pewnego rodzaju kamyczki, które kładła na rany powstałe po ukąszeniu od wściekłych psów, wilków, jadowitych węzów i innych zwierząt, przezco udawało jej się zawsze (?) chorych uleczyć. Ten sposób leczenia miał w okolicach Warszawy znakomitą sławę. Tajemnicy tego sposobu nauczyła się pani Bertoli od swojej matki Włoszki, i nikomu nie chciała jej wyjawić, tylko przez szczególne względy udzieliła przyjaciółom po kilka takich kamyczków, i to bardzo rzadko. Później pani Bertoli opuściła Polskę i osiadła w Tarnowie, w Galicyi, gdzie udało się panu Filipowi Nałęg (Nałęcz?) Pegłowskiemu, przyjacielowi owój pani, w przejeździe przez

Tarnów, nakłonić ją do udzielenia mu swego sposobu leczenia, który mu się później często skutecznym okazał. Tajemnica przygotowania tych kamyczków jest następująca:

Kość goleniowa prawej przedniej nogi wielkiego wołu oczyszcza się starannie bez potłuczenia z mięsa i ze szpiku wewnętrznego, pokrywa się starannie grubą warstwą gliny i suszy. Następnie wkłada się w piec i tak długo w ogniu się trzyma, aż kość wybieleje bez zwęglenia się, przezco traci tłuszcz i klój zwierzęcy. Wyjawszy z ognia, zostawia się na powietrzu, nie odejmując gliny, aż zupełnie ostygnie. Wtedy dopiero oczyszcza się, łamie w kawałki, z których jeden na próbę przykładą się na język. Jeżeli mocno przyczepia się do języka, to preparat jest dobrze zrobiony, i w zastosowaniu będzie skuteczny.

Jeżeli więc kto ukąszony został przez wściekle lub jadowite zwierzę, to należy jak najprędzej czémkolwiek ranę powiększyć, krew wycisnąć, ranę octem wmyć, a po oczyszczeniu przyłożyć powyższym sposobem przygotowany kawałek kości, który zaraz mocno się przyczepia. Po kilku minutach odejmuje się kostka i w kwaśne mleko wkłada, a na jej miejsce inna się przyczepia. Po chwili można kostkę z kwaśnego mleka wyjąć i znowu do rany przyłożyć. Tym sposobem dwie kosteczki wystarczają do osiągnięcia skutku. Operacyą tę należy w ten sposób przez kilka godzin wykonywać, a potem wezykatoryę na to miejsce przyłożyć, na czém leczenie się skończy, a ranę po wezykatoryi można zagoić.

Doświadczenie stwierdziło, że człowiek tym sposobem leczony zawsze wyzdrowiał, kiedy zwierzę, które go ukąsiło, bez użycia tego środka zdechło.

Działanie tego sposobu leczenia daje się następującym sposobem objaśnić: Kość pozbawiona tłuszczu i kleju zwierzęcego ma własność mocnego wyssania, przezco jad z rany wyssany i wydany zostaje; kwaśne zaś mleko wyciąga z kostki jad i robi ją sposobną do nowego zastosowania. Dla potwierdzenia tego przytoczyć można, że we wsi Mie-



czybut, na Podolu, przed kilkudziesiąt laty mieszkał wieśniak, który rany od ukąszenia psów wściekłych wyssał ustami, ślinę naturalnie wypuł, ale pokąsanych leczył. — Zrobiono także doświadczenie, że jeżeli część ciała, zraniona od ukąszenia węża, po rozdrapaniu rany zanurzoną została w naczynie z kwaśném mlekiem, to ugryziony zazwyczaj wyzdrowiał. Kwaśne mleko zatem, które tu jad wyciąga, może go i z kości wyciągnąć.

Odkryta przez pana Pegłowskiego tajemnica zapewne się skuteczną okaże w leczeniu ran po ukąszeniu od wściekłych i jadowitych zwierząt; tém bardziej, że wielokrotne doświadczenia już działanie tego środka potwierdziły, a pan Pegłowski, 80-letni starzec, jako sumienny człowiek, na wiarę zasługuje.

(Z *Tygodnika lekarskiego*.)

Przypominam sobie, że przed 40stu laty widziałem kamień na wścieklicznę u babki mojej, która go w szczególném miała schowaniu, i nim ukąszonych leczyła, przykładając go do rany i w mleku go mocząc, jak wyżej opisano. Babka moja opowiadała, że go, za czasów króla Stanisława Augusta, w Warszawie w podarunku dostała od jakiegoś przyjaciółki; — przy przechowywaniu go zachowywała następujące ostrożności: musiał być zawsze obwinięty dobrze w papier i w pudełko schowany, ażeby nie był wystawiony na działanie powietrza i na wilgoć. Gołą ręką nigdy dotknąć go się nie było wolno, tylko przez grubą rękawiczkę, gdyż dotknięcie go się gołą ręką spoconą odejmować mu miało wiele siły. Zkąd ów kamień pochodził i jakim właściwie sposobem go robiono, było wówczas tajemnicą.

W. L.

## XL.

## Przyrządzenie lnu.

Mówiono wiele o wynalazku pana Clausen przyrządzania lnu w ten sposób, że przedzony być może na maszynach do bawełny, wełny i jedwabiu. Pisma angielskie donoszą, że wynalazek ten do tego stopnia wydoskonalonym został, iż nowa zupełnie era dla lnu się otwiera, i że wyroby lniane na nowo odzyskają wziętość, jaką im wyroby bawełniane ubiegły. Najglówniejszą przyczyną upadku fabrykacyi lnianych wyrobów była ta, że pomimo większej taniości surowego lnu od bawełny, przyrządzenie lnu było trudnem i wyroby z niego dwa razy więcej kosztowały jak bawełniane. Na tę okoliczność p. Clausen głównie zwrócił swoją uwagę. Udało mu się nareszcie wynaleść środek wyrabiania w krótkim bardzo czasie, na machinach zwyczajnych do przyrządzania i przedzenia bawełny, pięknych bardzo wyrobów. P. P. Pegler i spółka, w Leads, kazali sobie zrobić wzory podług tej metody. Webę wybieloną płótna podług tej metody zrobiono w sześciu godzinach



z surowego zupełnie materyału. Czterdzieści i ośm godzin przedtém len był jeszcze tak surowy, jak z pola przychodzi.

## Przyrządzenie lnu bez moczenia.

Pisma angielskie donoszą, że przedłożono znawcom próbę lnu wytartego bez moczenia i bez rosy. Produkcujący oświadczył, że z 10ciu funtów lnu nietartego pozyskał 2½ funta czystego lnu wytartego. Przy próbach badawczych pokazało się, że niemoczony len, mający żółty kolor, tak był mocnym, że szpagatu z niego ukreconego najsilniejszy człowiek zerwać nie mógł. Cała manipulacya jest, z wyjątkiem moczenia, taka, jak w zwyczajném przyrządzaniu.

z smowego zupełnie materyalu. Ceterdziesci i ośm godzin  
przebieg ten był jeszcze tak surowy, jak z pola przychodzi.

## Przyrządzenie iu bez moczenia.

Pisma angielskie donoszą, że przyrządzono xrawcom próbe  
i u wytarłego bez moczenia i bez rosy. Produkcję oświad-  
czył, że z 10ciu funtów iu niestarłego pozyskał 24 funta  
czystego iu wytarłego. Przy próbach badawczych pod-  
ważo się, że niemoczenie iu jest żółty kolor, tak był  
mocnym, że szpaga iu z niego ukręconego najcięższy czo-  
wiek zerwać nie mógł. Cała manipulacja jest z wyjątkiem  
moczenia, taka jak w zwyczajnym przyrządzaniu.

## ROZMAITOŚCI.

*Krowa, która nigdy cielną nie była, daje wiele mleka.*

**Pismo:** Magazin für die gesammte Thierheilkunde, poda-  
je następujące zdarzenie: Krowę czteroletnią, która nigdy  
niewodziła i nigdy stadnika (buchaja) nieprzyjęła, oddał  
właściciel do wołowego zaprzęgu do roboty, niespodziewa-  
jąc się od niej ani mleka, ani cielęcia. — Rataj, który nią  
robił, z rozpusty często ją doił, chociaż mleko ciec niechcia-  
ło. — Powtórzywszy czas niejaki tę operacyą, spostrzegł  
z zadowoleniem, że mleko ciec zaczęło, które naturalnie  
w nagrodę podjętej pracy spożywał. — Z tém większem  
natężeniem prowadził dalej dojenie, tak, że krowa po kil-  
ka kwart dziennie mleka dawała. Właściciel dowiedział się  
nareszcie o tém nadzwyczajném zjawisku, że krowa, która  
nigdy cielną nie była i którą on sam uchował, mleko daje.  
Umieszczono ją znów w krowiarni i dobrze karmiono; pro-  
dukcyą mleka się powiększyła tak znacznie, że w lecie 12,



a w zimie 10 kwart mleka dawała. — Nigdy później nie wodziła, nigdy cielęcia nie miała, i ciągle przez lat wiele dobrze doila, i przez cały czas w mlekodojności nieustawała.

### *Przepuszczanie przez parę zboża przed mieleniem.*

W Ameryce przyrządzają zboże przed mieleniem w sposób następujący: Wiadomo każdemu, że zboże nieskropione wodą przed mieleniem, ciemną wydaje mąkę, gdyż skórka sucha także na pył się zciera. — Urządzono więc w Ameryce przy młynach tak, że ziarnka zboża przechodzą przez pewne miejsce, w którym promień silnej pary na nie działa. Woda ze zgęszczonej pary dla wysokości temperatury szybciej nadaje skórcie zboża potrzebną elastyczność i giłkość, tak że się przelupuje, ale na pył, zaciemniający mąkę, nie zetrze.

### *Nowy środek na chorobę ziemniaków.*

Pewien rolnik niemiecki szczepił ziemniaki, czyli raczej kładł w każdy ziemniak do sadzenia ziarnko grochu polnego, w sposób następujący: zarzyna się łupina każdego ziemniaka i kładzie się w to zarznięcie ziarnko grochu zdrowe, i z tém sadzi się ziemniak. — Groch i ziemniak puszczają kły i rosną obok siebie; u grochu wiążą się stręki, u ziemniaka młode ziemniaki.

Połączenie tych dwóch roślin i połączenie ich soków, utrzymuje ich zdrowie. — Robiący próbę miał to w zysku, że w roku 1851 sprzątnął najpiérw groch, a potém zupełnie zdrowe ziemniaki, bez straty tak w ilości, jako i zdro-

wia, kiedy sąsiedzi jego po większej części chore i zepsute mieli owoce. —

### *Nowa poziomka.*

Utworzona została we Francyi, pochodzi ona od sławniej Eltów, i ma tę własność, że dwa razy w rok rodzi, zkad też ma swoje nazwisko: „dwa razy w rok rodząca.“ — Komissya wyznaczona do zbadania jęj, przez trzy lata ją obserwowala, i przekonała się, że zasługuje sprawiedliwie na swoją nazwę.

### *Kalafiory zrzynac dwa lub trzy razy.*

Zwykle raz się tylko wyrzyna kalafiory, zrzynając je całe; — chcąc mieć większą korzyść, trzeba przy zrzynaniu zostawić część kwiatowego wyrostku wielkości laskowego orzecha i wszystkie liście, a wyrośnie druga, a nawet i trzecia główka.



XV. Przeki porządek ezeldny, oraz xzestę istnie-  
jących u nas praw i rozporządzeń względem  
osóbunków między ezeldniz i państwem za-  
chodzącym, w krótkim wykładu.  
XVI. Dalszy ciąg o ciele człowieka co do pojedyn-  
czych osobnych jego części.  
XVII. O pszenicy i jój uprawie.

## XLII.

### FELIETON LITERACKI.

#### Poradnika Górnośląskiego

wyszły dwa numera, drugi i trzeci; zawierają następujące przedmioty:

Nr. 2gi: Wyciągi z Dziennika Urzędowego (Amtsblatu) królewskiej regencji w Opolu.

- X. O powinnościach rodziców starania się o wychowanie dzieci i o prawnych rozporządzeniach w tym względzie istniejących.
- XI. O człowieku.
- XII. Dalszy ciąg o stanie powietrza, o burzach, grzmocie i błyskawicy.
- XIII. O pszenicy i jój uprawie.

Nr. 3ci zawiera:

XIV. Dalsze wyciągi z Dziennika Urzędowego.

- XV. Pruski porządek czeladny, oraz zresztą istniejących u nas praw i rozporządzeń względem stósunków między czeladzią i państwem zachodzących, w krótkim wyjątku.
- XVI. Dalszy ciąg o ciele człowieka co do pojedynczych osobnych jego części.
- XVII. O pszenicy i jej uprawie.

2211.

## FILETON LITERACKI

### Poradnik Górnolaski

- XIII. O pszenicy i jej uprawie.
- XII. Dalszy ciąg o stanie powietrza, o porach, grzmocie i błyskawicy.
- XI. O człowieku.
- X. O powinnościach rodziców stosownie do wychowania dzieci i o prawnych rozporządzeniach w tym względzie istniejących.
- X. O powinnościach rodziców stosownie do wychowania dzieci i o prawnych rozporządzeniach w tym względzie istniejących.
- Nr. 24: Wyciąg z Dziennika Trybunowego (Amstelski).
- przebiegi;
- wyszły dwa numery, drugi i trzeci; zawiera następujące

Redaktor: Włodzimierz Wolniewicz, w Dembiczu w pow. średzkim.  
Czcionkami tłoczni Ernesta Günthera w Lesznie.